

PLEASE READ THIS AGREEMENT CAREFULLY BEFORE PURCHASING OR USING RED HAT PRODUCTS AND SERVICES. BY USING OR PURCHASING RED HAT PRODUCTS OR SERVICES, CLIENT SIGNIFIES ITS ASSENT TO THIS AGREEMENT. IF YOU ARE ACTING ON BEHALF OF AN ENTITY, THEN YOU REPRESENT THAT YOU HAVE THE AUTHORITY TO ENTER INTO THIS AGREEMENT ON BEHALF OF THAT ENTITY. IF CLIENT DOES NOT ACCEPT THE TERMS OF THIS AGREEMENT, THEN IT MUST NOT PURCHASE OR USE RED HAT PRODUCTS AND SERVICES.

This Red Hat Enterprise Agreement, including all referenced appendices and documents located at URLs (the "Agreement"), is between Red Hat Limited, Korea Branch ("Red Hat") and the purchaser or user of Red Hat software and services who accepts the terms of this Agreement ("Client"). The effective date of this Agreement ("Effective Date") is the earlier of the date that Client signs or accepts this Agreement or the date that Client uses Red Hat's software or services.

1. Scope of Agreement

1.1 Framework. This Agreement establishes a framework that will enable Red Hat to provide Software and Services to Client. "Software" means Red Hat Enterprise Linux, JBoss Enterprise Middleware and other software programs branded by Red Hat, its Affiliates and/or third parties including all modifications, additions or further enhancements delivered by Red Hat. The specific services (the "Services") and/or Software that Red Hat will provide to Client will be described in an Order Form, signed by the parties or otherwise accepted by Red Hat, which may consist of (a) one or more mutually agreed order forms, statements of work, work orders or similar transaction documents, or (b) an order placed by Client through Red Hat's online store accessible from a Red Hat website. The parties agree that the terms of this Agreement will govern all purchases and use by Client of Software and Services unless otherwise agreed by the parties in writing.

1.2 Affiliates. Red Hat and Client agree that Affiliates of Client may acquire Software and Services from Red Hat or its Affiliates by entering an Order Form with Red Hat (or a Red Hat Affiliate) that incorporates the terms and conditions of this Agreement. The parties acknowledge that adjustments to the terms of this Agreement may be made in a particular Order Form (for example, to address disparate tax and/or legal regimes in other geographic regions). "Affiliate" means an entity that owns or controls, is owned or controlled by, or is under common control or ownership with a party, where "control" is the possession, direct or indirect, of the power to direct or cause the direction of the management and policies of an entity, whether through ownership of voting securities, by contract or otherwise.

1.3 Business Partners. Red Hat has entered into agreements with other organizations ("Business Partners") to promote, market and support certain Software and Services. When Client purchases

Red Hat 제품/서비스를 구매 또는 사용하기 전에 본 계약서를 주의 깊게 읽어 보십시오. Red Hat 제품/서비스를 사용하거나 구매하였다는 것은 고객이 본 계약에 동의하겠다는 자신의 의사를 밝히는 것입니다. 귀하가 어느 단체를 대표하는 경우 귀사는 해당 단체를 대신하여 본 계약을 체결할 권리를 보유하고 있음을 진술합니다. 고객이 본 계약 조건을 수용하지 않을 경우, 해당 고객은 Red Hat 제품/서비스를 사용하거나 구매할 수 없습니다

본 Red Hat Enterprise 계약과 인터넷 상에 게시된 별첨 및 문서("본 계약")는 Red Hat Limited 한국지점("Red Hat")과 본 계약의 제 조건을 수락하는 Red Hat 소프트웨어/서비스의 구매자 또는 사용자("고객") 간에 체결된다. 본 계약의 발효일("발효일")은 고객이 본 계약에 서명하거나 본 계약을 수락한 일자과 고객이 Red Hat의 소프트웨어/서비스를 사용한 일자 중 먼저 오는 날로 한다.

1. 계약 범위

1.1 구조. 본 계약에서는 Red Hat이 본건 소프트웨어 및 서비스를 고객에게 제공하는 조건을 정한다. "본건 소프트웨어"란 Red Hat이 공급하는 Red Hat Enterprise Linux, JBoss Enterprise Middleware, 기타 Red Hat, 그 자회사 및/또는 제3자 상표의 소프트웨어 프로그램, 및 Red Hat이 인도하는 일체의 수정물, 추가물, 장래 개량물을 의미한다. Red Hat이 고객에게 제공할 구체적인 서비스("본건 서비스") 및/또는 본건 소프트웨어는 당사자들이 서명하거나 달리 Red Hat이 수락한 주문서에 기재하는바, 동 주문은 (a) 상호 합의한 주문양식, 작업지시서, 작업주문서 등의 거래 문서, 또는 (b) Red Hat 웹사이트 상의 Red Hat의 온라인 점포를 통한 주문서로 구성될 수 있다. 당사자들은 당사자들이 달리 서면 합의한 경우를 제외하고 고객이 본건 소프트웨어 및 서비스를 구매, 사용하는 모든 사항에 대하여 본 계약 조건에 의하여 규율받는 것에 동의한다

1.2 계열사. Red Hat과 고객은 고객의 계열사도 본 계약 조건을 반영한 주문서를 Red Hat (또는 그 계열사)에 제출함으로써 Red Hat이나 그 계열사로부터 본건 소프트웨어와 서비스를 구매할 수 있다는 점에 동의한다. 당사자들은 주문서 상에서 (가령 여타 관할지의 상이한 조세 및/또는 법률 제도 문제를 해결할 목적 등으로) 본 계약 조건을 조정할 수 있다는 점을 인정한다. "계열사"란 어느 당사자를 소유 또는 지배하거나, 동 당사자가 소유 또는 지배하거나, 동 당사자와 동일한 지배나 소유의 대상이 되는 주체를 의미하고, 이때 "지배"라 함은 의결권 있는 유가증권을 소유하거나 계약 등에 의하여 어느 주체의 경영과 정책을 좌우하거나 좌우되게 할 권한을 직, 간접적으로 소유한 상태를 의미한다.

1.3 업무 제휴사. Red Hat는 일부 소프트웨어 및 서비스의 홍보, 마케팅 및 지원을 위하여 여타 조직("제휴사")과 약정을 체결하였다. 고객이 제휴사를 통해 본건 소프트웨어 및 서비스를 구매한 경우, 본 계약

Software and Services through a Business Partner, Red Hat confirms that it is responsible for providing the Software and Services to Client under the terms of this Agreement. Red Hat is not responsible for (a) the actions of Business Partners, (b) any additional obligations Business Partners have to Client, or (c) any products or services that Business Partners supply to Client under any separate agreements between a Business Partner and Client.

2. Obligations of the Parties

2.1 On-Site Obligations. If Red Hat personnel are working on Client's premises, then (a) Client will provide a safe and secure working environment for Red Hat personnel, and (b) Red Hat will comply with all reasonable workplace safety and security standards and policies, applicable to Client's employees, of which Red Hat is notified in writing by Client in advance.

2.2 Changes to Work and Delays. Changes to the Services will be made only through a written change order signed by both parties. In the event that (a) Client fails to timely fulfill its obligations under an Order Form, and this failure adversely impacts the provision of Services, or (b) events outside of either party's reasonable control cause a delay in or otherwise affect Red Hat's ability to perform its obligations under an Order Form, Red Hat will be entitled to appropriate relief, including adjusting the timing of its delivery of applicable Services.

2.3 Assistance. Client may provide Red Hat access to Client information, systems, and software ("Client Information"), and resources such as workspace, network access, and telephone connections as reasonably required by Red Hat in order to provide the Services. Client understands and agrees that (a) the completeness, accuracy of, and extent of access to, any Client Information provided to Red Hat may affect Red Hat's ability to provide Services, and (b) if reasonable access to Client Information is not provided, Red Hat will be relieved from providing any Services dependent upon such access. Client will obtain any third party consents necessary to grant Red Hat access to the Client Information that is subject to the proprietary rights of, or controlled by, any third party, or which is subject to any other form of restriction upon disclosure.

3. Payment

3.1 Fees and Expenses. Fees for the Services (the "Fees") will be identified in an Order Form and are (a) due upon Red Hat's acceptance of an Order Form or, for renewal of Services, at the start of the renewal term, and (b) payable in accordance with Section 3.2. Fees are stated in Korean Won, must be paid in Korean Won, and, unless otherwise specified in writing, do not include out-of-pocket expenses, customs, duties or shipping costs. Client will reimburse Red Hat for all reasonable expenses Red Hat incurs in connection with the performance of Services. Client agrees to pay Red Hat the applicable Fees for each Unit. "Unit" is the measurement of Software or Service usage defined in the applicable Order Form. Any renewal of Subscription Services will be at the same price per Unit listed in the applicable Order Form. "Subscription Services" mean fee-bearing subscriptions for a defined period of time for a certain scope of Services.

조건에 따라 이를 제공할 책임이 Red Hat에게 있다는 점을 확인한다. Red Hat은 (a) 제휴사의 행위, (b) 제휴사가 고객에 대하여 부담하는 추가 의무 및 (c) 제휴사가 고객과의 별도 계약에 따라 고객에 제공하는 제품이나 서비스에 대해서는 책임이 없다.

2. 당사자의 의무

2.1 현장 의무. Red Hat 직원이 고객의 사업장에서 작업을 수행하는 경우, (a) 고객은 Red Hat 직원을 위해 안전하고 보호된 작업 환경을 제공하고, (b) Red Hat은 고객으로부터 미리 서면 고지 받은, 고객의 직원에게 적용되는 합리적인 사업장 안전/보호 기준 및 정책을 준수한다.

2.2 작업 변경 및 지연. 본건 서비스를 변경할 경우엔 양 당사자가 서명한 변경주문서를 통해서만 변경한다. (a) 고객이 주문서 상의 자신의 의무를 적시에 이행하지 못하고, 그 불이행으로 인하여 본건 서비스 제공이 부정적인 영향을 받는 경우, 또는 (b) 양 당사자가 합리적으로 통제할 수 없는 사태로 주문서에 의한 Red Hat의 의무이행 능력이 지연 또는 저해되는 경우, Red Hat은 해당 서비스의 제공 시점을 조정하는 등 적절한 구제수단을 취할 수 있다.

2.3 지원. 고객은 Red Hat이 본건 서비스를 제공하기 위해 합리적으로 요청하는 바에 따라 Red Hat이 고객의 정보, 시스템, 소프트웨어("고객정보")와 사업장, 네트워크 접근, 통신선 등의 설비를 사용하거나 열람할 수 있도록 한다. 고객은 (a) 자신이 Red Hat에 제공한 정보의 완전성, 정확성과 Red Hat이 그 정보를 얼마만큼 사용하거나 열람할 수 있는지에 따라 Red Hat의 서비스 제공능력이 영향을 받을 수 있다는 점과, (b) 고객정보를 합리적으로 사용, 열람할 수 없는 경우, Red Hat은 그러한 사용, 열람에 의존하는 본건 서비스 제공 의무가 면제된다는 점을 이해하고 이에 동의한다. 제3자의 독점적인 권리의 대상이거나 제3자가 관리하거나 기타 공개 제한 사항의 적용을 받는 고객정보의 경우 고객은 Red Hat이 이를 사용하거나 열람할 수 있도록 제3자의 동의를 받아야 한다.

3. 지급

3.1 대금 및 경비. 본건 서비스 대금("대금")은 주문서에 기재하고, (a) Red Hat이 주문서를 수락하는 시점 또는 본건 서비스 갱신의 경우에는 갱신 기간 개시 시점에, (b) 제3.2조에 따라 지급한다. 대금은 한국 원화로 기재되고 지급하되, 서면으로 달리 명시한 경우를 제외하고 현금 지급 비용, 관세, 선적비용은 제외한다. 고객은 본건 서비스 이행과 관련하여 Red Hat에게 발생한 합리적인 경비를 Red Hat에게 변제한다. 고객은 유니트별로 대금을 지급하기로 한다. "유니트"라 함은 해당 주문서에서 정의한 본건 소프트웨어 또는 서비스 이용 측정 단위를 의미한다. 가입서비스를 갱신하는 경우 해당 주문서에 기재된 유니트별 가격을 동일하게 적용한다. "가입서비스"란 일정 범위의 본건 서비스에 대하여 일정 기간 가입하는 것을 의미하고, 수수료가 부과된다.

3.2 Invoices

3.2.1 If Client desires credit terms with respect to the payment of Fees, Client will reasonably cooperate with Red Hat in establishing and periodically re-confirming Client's credit-worthiness. If credit terms are provided to Client, Red Hat will invoice Client for the Fees upon Red Hat's acceptance of the applicable Order Form and upon acceptance of any future order. Unless otherwise specified in an Order Form and subject to Red Hat's approval of credit terms, Client will pay Fees and expenses, if any, no later than thirty (30) days from the date of each invoice; provided, however, that Fees for professional services, training, training credits and other service credits are due prior to delivery. Except as otherwise provided in this Agreement, any and all payments made by Client pursuant to this Agreement are non-refundable. Red Hat reserves the right to suspend or cancel performance of all or part of the Services and/or change its credit terms if actual payment has not been received within thirty (30) days of the invoice date.

3.2.2 If Client is paying by credit card, Client (a) authorizes Red Hat to charge Client's credit card for the Services and for the amount due at the time of renewal of Subscription Services, and (b) agrees to provide updated credit card information to Red Hat for renewal purposes.

3.3 Taxes. All Fees are exclusive of Taxes. Client will pay Red Hat an amount equal to any Taxes arising from or relating to this Agreement or an applicable Order Form which are paid by or are payable by Red Hat. "Taxes" means any form of sales, use, value added or other form of taxation and any fines, penalties, surcharges or interest, but excluding any taxes based solely on the net income of Red Hat. If Client is required to withhold or deduct any portion of the payments due to Red Hat, Client will increase the sum payable to Red Hat by the amount necessary so that Red Hat receives an amount equal to the sum it would have received had Client made no withholdings or deductions.

4. License and Ownership

4.1 Software. Each type of Software is governed by a license grant or an end user license agreement, which license terms are contained or referenced in the appendices to this Agreement or the applicable Order Form.

4.2 Freedom to Use Ideas. Subject to Section 9 and Client's rights in Client Information and notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement or an Order Form, the ideas, methods, concepts, know-how, structures, techniques, inventions, developments, processes, discoveries, improvements and other information and materials developed in and during the course of any Order Form may be used by Red Hat, without an obligation to account, in any way Red Hat deems appropriate, including by or for itself or its clients or customers.

4.3 Marks. Unless expressly stated in an Order Form, no right or license, express or implied, is granted in this Agreement for the use of any Red Hat, Red Hat Affiliate, Client or third party trade names, service marks or trademarks, including, without limitation, the distribution of the Software utilizing any Red Hat or Red Hat Affiliate trademarks.

3.2 청구

3.2.1 고객이 대금 지급에 대하여 신용결제를 원하는 경우, 고객은 Red Hat이 고객의 신용도를 확인하고 이를 정기적으로 재확인할 수 있도록 합당한 협력을 한다. Red Hat은 신용결제를 허용한 경우 해당 주문서를 접수하거나 추후 주문을 접수한 시점에 고객에게 대금을 청구한다. 주문서에 달리 기재된 경우를 제외하고, Red Hat이 신용결제를 승인하는 경우에 한하여 고객은 각 청구일자 후 30일 이내에 대금과 기타 경비를 지급한다. 다만, 전문서비스 및 교육 대금과 교육 등 서비스 크레딧은 해당 서비스의 제공 이전에 지급하여야 한다. 본 계약에서 달리 정한 경우를 제외하고 본 계약에 따라 고객이 지급한 금액은 모두 환불이 불가능하다. Red Hat이 청구일로부터 30일 이내에 실제로 대금을 지급받지 못한 경우, Red Hat은 본건 서비스의 전부 또는 일부의 이행을 중단 또는 취소하고/거나 신용조건을 변경할 수 있다.

3.2.2 고객이 신용카드로 대금을 결제하는 경우, 고객은 (a) Red Hat이 본건 서비스 대금과 가입 갱신시에 납기가 도래한 금액을 고객의 신용카드에 청구할 수 있도록 허용하고, (b) 갱신을 위해 변경된 카드 정보를 Red Hat에 제공하기로 한다.

3.3 세금. 모든 대금은 세금이 포함되지 않은 금액이다. 고객은 Red Hat이 지급하거나 Red Hat이 지급해야 하는 본 계약 또는 해당 주문서와 관련하여 발생하는 모든 세금에 상당하는 금액을 Red Hat에 지급한다. "세금"이라 함은 형식을 불문하고 부과되는 판매세, 사용세 또는 부가세와 벌금, 과태료, 추징금, 이자를 의미한다. 단, Red Hat의 순수익만에 근거하여 부과된 세금은 제외된다. 고객이 Red Hat에 지급할 금액에서 일부 금액을 원천징수하거나 공제해야 하는 경우, 고객은 위 원천징수 또는 공제를 하지 않았더라면 Red Hat이 받을 수 있었을 금액을 Red Hat이 지급 받을 수 있도록 Red Hat에 지급할 총액을 증액한다.

4. 사용권 및 소유권

4.1 소프트웨어. 본건 소프트웨어는 사용권 허여 또는 최종사용자 사용권 계약에 의하여 규율 받되, 그 조건은 본 계약 또는 해당 주문서의 별첨에 기재되거나 언급되어 있다.

4.2 아이디어 사용의 자유. 주문서 이행 과정 중에서 개발되는 아이디어, 방법, 컨셉, 노하우, 구조, 기술, 발명, 개발, 공정, 발견, 개량, 기타 정보와 자료는, 제9조 및 고객정보에 대한 고객의 권리를 조건으로, 본 계약 또는 주문서에 포함된 어떠한 반대 내용에도 불구하고, 이유를 설명할 의무 없이, Red Hat(자신 또는 자신의 고객이나 소비자를 포함) 이 적절하다고 판단하는 방법으로 사용할 수 있다.

4.3 표시. 주문서에 명시적으로 기재된 경우를 제외하고, Red Hat 또는 그 자회사 상표를 사용한 소프트웨어를 배포하는 것을 비롯하여, Red Hat, 또는 그 자회사, 고객 또는 제3자의 상호, 서비스표 또는 상표를 사용할 어떠한 권리도 본 계약 상 명시적 혹은 묵시적으로 부여되지 아니한다.

5. Reporting and Inspection

- 5.1 Reporting.** Client will notify Red Hat (or the Business Partner from whom Client purchased Software or Services) promptly if the actual number of Units of Software or Services utilised by Client exceeds the number of Units for which Client has paid the applicable Fees. In its notice, Client will include the number of additional Units and the date(s) on which such Units were first utilised. Red Hat (or the Business Partner) will invoice Client for the applicable Services for such Units and Client will pay for such Services no later than thirty (30) days from the date of invoice.
- 5.2 Inspection.** During the term of this Agreement and for one (1) year thereafter, Red Hat or its designated agent may inspect Client's facilities and records to verify Client's compliance with this Agreement. Any such inspection will take place only during Client's normal business hours and upon no less than ten (10) days prior written notice from Red Hat. Red Hat will give Client written notice of any non-compliance, including the number of under-reported Units of Software or Services, and Client will have fifteen (15) days from the date of this notice to make payment to Red Hat for the applicable Services provided with respect to the underreported Units. If Client under-reports the number of Units utilised by more than five percent (5%) of the number of Units for which Client paid, Client will also pay Red Hat for the cost of such inspection.

6. Term and Termination

- 6.1 Term and Termination of Agreement.** The term of this Agreement will begin on the Effective Date and will terminate at the expiration of ninety (90) days following written notice of termination given by one party to the other. Termination of this Agreement will not operate to terminate any Order Form and the terms and conditions of this Agreement will continue in full force and effect to the extent necessary to give effect to any Order Form in effect at the time of termination of this Agreement and until such time as the applicable Order Form expires or is terminated in accordance with Section 6.2 below.
- 6.2 Term and Termination of Order Form**
- 6.2.1** The term of an Order Form begins on the date the Order Form is executed ("Order Form Effective Date") and continues for the term stated in the Order Form. Thereafter, the term for Subscription Services will automatically renew for successive terms of one (1) year each, unless either (i) Red Hat gives written notice to Client of its intention not to renew at least sixty (60) days before the commencement of the next renewal term, or (ii) Client gives written notice to Red Hat of its intention not to renew at least thirty (30) days before commencement of the next term. Client must use any other Services set forth in an Order Form during the term specified in the Order Form or within one (1) year of the Order Form Effective Date, whichever is shorter; if unused, such Services will be forfeited.
- 6.2.2** If Client or Red Hat materially breaches the terms of an Order Form, and such breach is not cured within thirty (30) days after written notice of the breach is given to the breaching party, then the other party may, by giving written notice of termination to the breaching party, terminate the applicable Order Form and/or this Agreement; provided, however, that no cure period will be

5. 보고 및 검사

- 5.1 보고.** 고객은 자신이 사용한 본건 소프트웨어 또는 서비스 유니트의 실제 수량이 자신이 대금을 지급한 본건 소프트웨어 또는 서비스 유니트의 수량을 초과할 경우 그 사실을 즉시 Red Hat(또는 본건 소프트웨어 또는 서비스를 구매한 제휴사)에 통지한다. 고객은 이 통지서에 초과 유니트의 수량과 그 초과분을 최초로 사용한 일자를 기재한다. Red Hat(또는 제휴사)은 해당 서비스의 초과분에 대한 대금을 청구하고, 고객은 청구일 후 30일 이내에 이를 지급한다.
- 5.2 검사.** 본 계약 기간 및 그 후 1년 동안, Red Hat 또는 그 지정 대리인은 고객이 본 계약 조건을 준수하고 있는지를 확인하기 위해 고객의 시설 및 장부를 검사 및 검토할 수 있다. 그와 같은 검사 및 검토는 Red Hat이 10일전까지 서면 통지한 후 고객의 정상영업시간 중에 실시한다. Red Hat은 고객에게 과소 보고된 본건 소프트웨어 또는 서비스 유니트 등 본 계약 비준수 사항을 서면 통지하고, 고객은 위 통지일 후 15일 이내에 과소 보고한 분량에 대한 서비스 대금을 Red Hat에 지급한다. 고객이 실제보다 과소 보고한 유니트 수량이 고객이 대금을 지급한 유니트 수량의 5%를 초과할 경우, 고객은 위 검사 비용도 Red Hat에 지급한다

6. 계약기간 및 종료

- 6.1 계약기간 및 종료.** 본 계약의 기간은 발효일에 시작하고, 어느 일방 당사자가 상대방 당사자에게 해지의사를 서면 통지한 후 90일이 경과할 때 종료한다. 본 계약이 종료하더라도 주문서는 그 효력이 유지되고, 본 계약 종료 당시 유효한 주문서를 실행하기 위하여 필요한 범위 내에서, 해당 주문서가 만료되거나 아래 제6.2조에 따라 해지되기 전까지, 본 계약 조건은 그 효력이 유지된다.
- 6.2 주문서 기간 및 종료**
- 6.2.1** 주문서 기간은 주문서를 작성하는 날("주문서 발효일")부터 주문서에 기재된 기간 동안 지속된다. 그 후 가입서비스 기간은 (i) Red Hat이 다음 기간이 개시되기 60일 전까지 고객에게 갱신거절 의사를 서면 통지하지 않는 한, 또는 (ii) 고객이 다음 기간이 개시되기 30일 전까지 Red Hat에게 갱신거절 의사를 서면 통지하지 않는 한, 1년씩 자동 연장된다. 고객은 주문서에 기재된 기간 또는 주문서 발효일 후 1년 중 짧은 기간 중에 주문서에 기재된 여타 서비스를 이용해야 하고, 이용되지 않은 서비스가 있을 경우 그 서비스는 더 이상 이용할 수 없다.
- 6.2.2** 고객 또는 Red Hat이 주문서 조건을 중대하게 위반하고 위반 당사자에게 위반사실을 서면 통지한 후 30일 이내에 그 위반을 시정하지 못한 경우, 상대방 당사자는 위반 당사자에게 해지의사를 서면 통지를 함으로써 해당 주문서를 해지할 수 있다. 단, 본 계약 제9조 위반의 경우에는 시정 기간이 적용되지 않는다. 어느 주문서가 해지되더라도, 해지 통지서에 달리 기재된 경우를 제외하고 여타

required for a breach of Section 9 of this Agreement. The termination of an individual Order Form will not terminate any other Order Form or this Agreement unless otherwise specified in the written notice of termination. Without prejudice to any other right or remedy of Red Hat, in the event either party terminates an Order Form, Client will pay Red Hat (or the Business Partner from whom Client purchased such Software or Services) for all Services provided up to the effective date of termination.

6.3 Survival. If this Agreement or an Order Form is terminated for any reason, Sections 3, 4, 5.2, 6.3, 7, 8, 9, 10.2, 12, 13.1, and 13.5-13.15 of this Agreement (as the same are incorporated into each Order Form) will survive such termination.

7. Continuing Business

Nothing in this Agreement will preclude or limit Red Hat from providing software, materials, or services for itself or other clients, irrespective of the possible similarity of such software, materials or services to those that might be delivered to Client. The terms of confidentiality in Section 9 will not prohibit or restrict either party's right to develop, use or market products or services similar to or competitive with the other party; provided, however, that neither party is relieved of its obligations under this Agreement.

8. Limitation of Liability and Disclaimer of Damages

8.1 Limitation of Liability. FOR ALL EVENTS AND CIRCUMSTANCES, RED HAT'S AND ITS AFFILIATES' AGGREGATE AND CUMULATIVE LIABILITY ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS AGREEMENT AND ALL ORDER FORMS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ON ACCOUNT OF PERFORMANCE OR NON-PERFORMANCE OF OBLIGATIONS, REGARDLESS OF THE FORM OF THE CAUSE OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, TORT (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, NEGLIGENCE), STATUTE OR OTHERWISE WILL BE LIMITED TO DIRECT DAMAGES AND WILL NOT EXCEED THE GREATER OF THIRTY THOUSAND POUNDS STERLING (£30,000) OR THE AMOUNT THAT CLIENT PAID (OR IS PAYABLE) TO RED HAT UNDER THE MOST APPLICABLE ORDER FORM GIVING RISE TO LIABILITY DURING THE TWELVE (12) MONTHS IMMEDIATELY PRECEDING THE FIRST EVENT GIVING RISE TO LIABILITY.

8.2 Disclaimer of Indirect Damages. TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW AND NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY CONTAINED IN THIS AGREEMENT OR ANY ORDER FORM, IN NO EVENT WILL RED HAT OR ITS AFFILIATES BE LIABLE TO CLIENT OR ITS AFFILIATES FOR: ANY CLAIM BASED UPON A THIRD PARTY CLAIM; ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INDIRECT, EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES, WHETHER ARISING IN CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR BREACH OF STATUTORY DUTY), MISREPRESENTATION OR OTHERWISE; OR FOR ANY DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS AGREEMENT AND/OR ANY ORDER FORMS FALLING WITHIN THE FOLLOWING CATEGORIES:

- (A) LOSS OF DATA;
- (B) LOSS OF PROFITS;
- (C) LOSS OF SAVINGS;
- (D) LOSS OR INTERRUPTION OF SERVICE;

주문서나 본 계약이 종료되지 않는다. Red Hat의 어떠한 다른 권리나 구제수단을 침해함이 없이, 일방 당사자가 주문서를 해지한 경우 고객은 해지 발효일까지 제공된 모든 본건 서비스 대금을 Red Hat(또는 고객이 해당 소프트웨어 또는 서비스를 구매한 제휴사)에 지급한다

6.3 존속조항 본 계약이나 주문서가 어떠한 사유로 해지되더라도, 제3, 4, 5.2, 6.3, 7, 8, 9, 10.2, 12, 13.1, 및 13.5 내지 13.15조는 그 해지 이후에도 존속한다.

7. 사업 지속

본 계약의 어떠한 내용도 Red Hat으로 하여금 자신이나 다른 고객을 위해 소프트웨어, 자료 또는 서비스를 제공하는 것을 금지하거나 제한하지 않는다(고객에게 제공되는 그 소프트웨어, 자료 또는 서비스와의 유사여부를 불문함). 제9조의 기밀유지 규정은 어느 일방 당사자가 상대방 당사자와 유사하거나 경쟁관계에 있는 제품이나 서비스를 개발, 이용, 마케팅할 권리를 배제하거나 제한하지 아니한다. 다만, 어떠한 당사자도 본 계약상의 의무가 면제되지는 않는다.

8. 책임의 제한 및 손해배상의 부인

8.1 책임의 제한. 어떠한 사태나 상황에서도, 본 계약 또는 주문서로부터 또는 이와 관련하여 발생하는 Red Hat 및 그 계열사의 누적적인 총책임(의무의 이행 또는 불이행으로 인한 경우를 포함함)은 계약, 불법행위(과실 포함), 법령 등 그 청구원인의 형태를 불문하고, 직접 손해로 제한되며 '영국화 금 30,000파운드'와 '책임을 야기한 최초 사태 직전 12개월 동안 가장 관련성이 큰 주문서에 따라 고객이 Red Hat에게 지급한(또는 지급해야 하는) 금액' 중에서 큰 금액을 초과할 수 없다.

8.2 간접 손해의 배상 부인. 본 계약 또는 주문서 상의 반대 규정에도 불구하고 법령에 의하여 최대한 허용되는 한도까지, Red Hat과 그 계열사는 고객 또는 그 계열사에 대하여, '제3자 청구에 기초한 청구', '계약, 불법행위(과실 또는 법정 의무의 위반 포함), 거짓진술 등으로부터 야기되는 우발적 손해, 결과적 손해, 특별 손해, 간접 손해, 징계적 손해, 징벌적 손해,' 혹은 '본 계약 및/또는 주문서로부터 또는 이와 관련하여 발생하는 다음 유형의 손해들'에 대하여 책임을 지지 아니한다.

- (A) 데이터의 망실;
- (B) 일실수익;
- (C) 일실지속;
- (D) 서비스의 손실 또는 사용중단;
- (E) 영업 또는 기대 수익의 손실;
- (F) 사용 또는 작업중단시간의 손실; 및
- (G) 데이터 또는 기타 정보의 망실 또는 훼손, 또는 소프트웨어의 망실 또는 파손

- (E) LOSS OF BUSINESS OR ANTICIPATORY PROFITS;
- (F) LOSS OF USE OR DOWNTIME;
- (G) LOSS OF OR CORRUPTION TO DATA OR OTHER INFORMATION OR LOSS OR DAMAGE TO SOFTWARE

Red Hat이나 그 계열사가 그와 같은 손실 및/또는 손해의 가능성을 통지 받은 경우에도 마찬가지다

EVEN IF RED HAT OR ITS AFFILIATES HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH LOSS AND/OR DAMAGE.

8.3 Disclaimer of Direct Damages. FOR THE AVOIDANCE OF DOUBT, THE TYPES OF LOSS AND/OR DAMAGE SPECIFIED IN SECTION 8.2(A) TO (G) INCLUSIVE SHALL NOT CONSTITUTE DIRECT LOSS FOR THE PURPOSES OF THIS AGREEMENT AND/OR ANY ORDER FORM.

8.3 직접 손해의 배상 부인. 보다 명확히 하자면, 위 제8.2(A)항 내지 (G)항까지 기재되어 있는 손실 및/또는 손해의 유형은 본 계약 및 주문서 상 직접 손실에 해당하지 아니한다.

8.4 No Exclusion or Limitation of Liability. NOTWITHSTANDING ANY OTHER PROVISION OF THIS AGREEMENT AND/OR ANY ORDER FORM, RED HAT DOES NOT EXCLUDE OR LIMIT LIABILITY FOR (A) PERSONAL INJURY OR DEATH TO THE EXTENT THAT SUCH INJURY OR DEATH RESULTS FROM THE GROSS NEGLIGENCE OR WILLFUL DEFAULT OF RED HAT, ITS AGENTS, SERVANTS, AFFILIATES, OR SUBCONTRACTORS; (B) ANY BREACH OF THE OBLIGATIONS OR WARRANTIES IMPLIED PURSUANT TO SECTION 12 OF THE SALE OF GOODS ACT 1979 OR SECTION 2 OF THE SUPPLY OF GOODS AND SERVICES ACT 1982; AND/OR (C) ANY FRAUDULENT MISREPRESENTATION UPON WHICH THE CLAIMING PARTY CAN BE SHOWN TO HAVE RELIED.

8.4. 책임의 배제 또는 제한의 부인 본 계약 및/또는 주문서의 여타 조항에도 불구하고, RED HAT은 (A) 자신, 자신의 대리인, 종사자, 계열사 또는 하청업체의 중과실 또는 고의에 의한 사상, (B) 1982년 물품 및 서비스 공급법(Supply of Goods And Services Act) 제2조 또는 1979년 물품판매법(Sale of Goods Act) 제12조에 따른 암묵적인 의무 또는 보증의 위반, 및/또는 (C) 청구 당사자가 신뢰한 것으로 입증할 수 있는 기망에 의한 거짓 진술에 대한 책임을 각각 배제하거나 제한하지 아니한다.

9. Confidentiality

9. 기밀유지

9.1 Obligations. During the term of this Agreement, both parties agree that (i) Confidential Information will be used only in accordance with the terms and conditions of this Agreement; (ii) each will use the same degree of care it utilizes to protect its own confidential information, but in no event less than reasonable care; and (iii) the Confidential Information may be disclosed only to employees, agents and contractors with a need to know, and to its auditors and legal counsel, in each case, who are under a written obligation to keep such information confidential using standards of confidentiality not less restrictive than those required by this Agreement. Both parties agree that obligations of confidentiality will exist for a period of two (2) years following initial disclosure of the particular Confidential Information. "Confidential Information" means all information disclosed by either Red Hat or Client ("Disclosing Party") to the other party ("Recipient") during the term of this Agreement that is either (i) marked confidential or (ii) disclosed orally and described as confidential at the time of disclosure and subsequently set forth in writing, marked confidential, and sent to the Recipient within thirty (30) days following the oral disclosure.

9.1 의무. 본 계약 기간 동안 양 당사자는 (i) 기밀정보를 본 계약 조건에 따라서만 사용하고, (ii) 각자 자신의 기밀 정보를 보호할 때와 동일한 수준의 주의, 단 반드시 합리적인 주의 이상을 기울이며, (iii) 동 정보를 지득하여야 하는 직원, 대리인 및 도급업체와 자신의 감사 및 법률 대리인에 한하여 기밀정보를 공개할 수 있되, 각자 본 계약에서 정한 것 이상의 엄격한 기밀유지 기준을 사용하여 해당 기밀정보를 취급할 서면 의무를 지도록 하기로 한다. 양 당사자는 어느 기밀정보가 최초로 공개된 후 2년 간 기밀유지 의무가 지속된다는 점에 동의한다. "기밀정보"란 Red Hat이나 고객("공개당사자")이 본 계약 기간 동안 상대방 당사자("정보취득자")에게 공개한 정보로서 (i) 기밀로 표시하거나 (ii) 구두로 공개하되 공개 당시 기밀이라는 점을 설명하고 구두 공개 후 30일 이내에 서면에 명시하고 기밀로 표시하여 정보취득자에게 송부한 모든 정보를 의미한다.

9.2 Exclusions. Confidential Information will not include information which: (i) is or later becomes publicly available without breach of this Agreement, or is disclosed by the Disclosing Party without obligation of confidentiality; (ii) is known to the Recipient at the time of disclosure by the Disclosing Party; (iii) is independently developed by the Recipient without use of the Confidential Information; (iv) becomes lawfully known or available to the Recipient without restriction from a source having the lawful right to disclose the information; (v) is generally known or easily ascertainable by parties of ordinary skill in the business of the

9.2 예외. 기밀정보에는 (i) 공지의 사실인 정보, 본 계약을 위반하지 아니하고 공지의 사실이 된 정보, 또는 공개당사자가 기밀유지의 의무를 지지 아니한 상태에서 공개한 정보, (ii) 공개당사자의 공개 당시에 정보취득자가 이미 알고 있는 정보, (iii) 정보취득자가 기밀정보를 사용하지 아니하고 독자적으로 개발한 정보, (iv) 정보취득자가 공개할 수 있는 합법적 권리를 가진 정보원으로부터 제한 없이 합법적으로 취득한 정보, (v) 정보취득자의 업종에 종사하는 보통의 기술을 가진 자라면 일반적으로 알고 있거나 쉽게 확인할 수 있는 정보, (vi) open source 사용권에 의하여 사용권을 허여 받은 바 목적코드 또는 소스코드 형태의 소프트웨어 코드인 정보는 포함되지

Recipient; or (vi) is software code in either object code or source code form that is licensed under an open source license. The Recipient will not be prohibited from complying with disclosure mandated by applicable law if, where reasonably practicable and without breaching any legal or regulatory requirement, it gives the Disclosing Party advance notice of the disclosure requirement.

10. Representations and Warranties

10.1 General Representations and Warranties. Red Hat represents and warrants that: (a) it will use reasonable skill and care in providing the Services; (b) the Services will be performed in a professional and workmanlike manner by qualified personnel; (c) it has the authority to enter into this Agreement with Client; and (d) to Red Hat's knowledge, Red Hat branded Software does not, at the time of delivery to Client, include malicious or hidden mechanisms or code for the purpose of damaging or corrupting the Software.

10.2 Disclaimer of Warranty. EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN SECTION 10.1 OR BY A THIRD PARTY VENDOR DIRECTLY TO CLIENT UNDER A SEPARATE AGREEMENT, THE SERVICES, SOFTWARE AND ANY HARDWARE ARE PROVIDED BY RED HAT "AS IS" AND WITHOUT WARRANTIES, REPRESENTATIONS, CONDITIONS OR OTHER TERMS OF ANY KIND AND RED HAT EXCLUDES ALL IMPLIED WARRANTIES TO THE EXTENT PERMISSIBLE BY LAW (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THOSE OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, NON-INFRINGEMENT AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE). RED HAT DOES NOT GUARANTEE OR WARRANT THAT THE USE OF THE SERVICES, SOFTWARE OR HARDWARE WILL BE UNINTERRUPTED, COMPLY WITH REGULATORY REQUIREMENTS, BE ERROR FREE OR THAT RED HAT WILL CORRECT ALL SOFTWARE ERRORS. FOR THE BREACH OF THE WARRANTIES SET FORTH IN SECTION 10.1, CLIENT'S EXCLUSIVE REMEDY, AND RED HAT'S ENTIRE LIABILITY, WILL BE THE REPERFORMANCE OF DEFICIENT SERVICES, OR IF RED HAT CANNOT SUBSTANTIALLY CORRECT A BREACH IN A COMMERCIALY REASONABLE MANNER, CLIENT MAY TERMINATE THE RELEVANT SERVICES AND RECEIVE A PRO RATA REFUND OF THE FEES PAID FOR THE DEFICIENT SERVICES AS OF THE EFFECTIVE DATE OF TERMINATION. Without limiting the generality of the foregoing disclaimer, the Software, Services and any hardware provided are not specifically designed, manufactured or intended for use in (a) the planning, construction, maintenance, control, or direct operation of nuclear facilities, (b) aircraft navigation, control or communication systems, weapons systems, or (c) direct life support systems. Client agrees that it is solely responsible for the results obtained from the use of the Software and Services.

않는다. 정보취득자는 합리적으로 가능하고 법률 또는 규제 요건을 위반하지 않는 경우에 있어 공개요건을 공개당사자에게 사전 통지하면 관련 법률에서 정한 공개를 이행할 수 있다.

10. 진술 및 보증

10.1 일반적인 진술 및 보증. Red Hat은 (a) 자신이 본건 서비스 제공에 합리적인 기술과 주의를 기울일 것이며, (b) 본건 서비스 자격 있는 인력에 의해 전문적이고 기술적으로 제공되고, (c) 고객과 본 계약을 체결할 권한이 자신에게 있으며, (d) Red Hat이 알고 있는 한 Red Hat 상표의 소프트웨어에는 고객에 대한 납품 당사 소프트웨어를 파손하거나 훼손할 목적의 악의적이거나 숨겨진 메커니즘이나 코드가 포함되어 있지 않다는 점을 진술, 보증한다.

10.2 보증의 부인. 제10.1조에 명시적으로 기재되거나 별도의 계약에 의하여 제3자가 고객에게 직접 제공한 경우를 제외하고는, 본건 서비스, 소프트웨어 및 하드웨어는 "있는 그대로" 보증, 진술, 기타 조건 없이 Red Hat에 의하여 제공되는 것이며, Red Hat은 시판가능성, 품질만족, 비침해성, 및 특정 목적 적합성에 대한 보증 등 일체의 묵시적 보증을 법률에서 허용하는 범위 내에서 배제한다. Red Hat은 본건 서비스, 소프트웨어 또는 하드웨어의 사용이 중단되지 않는 다거나 오류가 없을 것이라거나, Red Hat이 모든 소프트웨어 오류를 보정할 것이라는 보장 또는 보증은 하지 아니한다. 제10.1조에 명시된 보증을 위반함에 따른 고객의 유일한 구제수단과 Red Hat 책임은 부족한 서비스를 재수행하는 것이다. 또는, Red Hat이 상업적으로 합리적인 방법으로 실질적으로 위반을 시정하지 못하는 경우, 고객은 해당 서비스를 해지하고 해지 발효일 현재 부족한 서비스에 대하여 지급된 대금을 안분비례로 환불받을 수 있다. 전술한 책임부인의 일반성을 제한하지 아니하고, 본건 소프트웨어, 서비스 및 제공 하드웨어는 (a) 핵심설의 기획, 구축, 정비, 관리, 직접 운영, (a) 항공기 운항, 관제, 통신 시스템, 무기 시스템, 또는 (c) 직접적인 생명유지 시스템에 사용할 목적으로 설계, 제조, 고안되지 아니하였다. 고객은 본건 소프트웨어 및 서비스의 사용으로 인한 결과에 대하여 전적인 책임을 지기로 한다.

11. Open Source Assurance Program

For Software that is Red Hat branded, purchases under this Agreement may entitle Client to participate in Red Hat's Open Source Assurance Program which is described at <http://www.redhat.com/rhel/details/assurance/>. The terms for this optional program are subject to a separate agreement which can be viewed at http://www.redhat.com/legal/open_source_assurance_agreement.html.

12. Governing Law/Consent to Jurisdiction

This Agreement (and all Order Forms) and any dispute or claim arising out of or in relation to or in connection with it is governed by, and will be construed in accordance with, English law, without giving effect to the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Each party irrevocably agrees that the courts of Korea or the courts of England and Wales will have exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim that arises from or in connection with this Agreement (and all Order Forms).

13. Miscellaneous

13.1 Notices. Notices must be in English, in writing, and will be deemed given when delivered by hand or five (5) days after being sent using a method that provides for positive confirmation of delivery to the respective addresses or facsimile numbers indicated in an Order Form; provided that any notice from Client to Red Hat includes a copy sent to: Red Hat, Inc., Attention: General Counsel, 1801 Varsity Drive, Raleigh, North Carolina 27606; Facsimile: (919) 754-3704.

13.2 Assignment. This Agreement is assignable by either party only with the other party's prior written consent, which will not be unreasonably withheld, conditioned or delayed; provided, however, either party may, upon written notice and without the prior approval of the other party, (a) assign this Agreement to an Affiliate as long as the Affiliate has sufficient credit to satisfy its obligations under this Agreement and the scope of Service is not affected; and (b) assign this Agreement pursuant to a merger or a sale of all or substantially all of such party's assets or stock.

13.3 Independent Contractor. Red Hat is an independent contractor and nothing in this Agreement or related to Red Hat's performance of any Order Form will be construed to create an employment or agency relationship between Client (or any Client personnel) and Red Hat (or any Red Hat personnel). Each party will be solely responsible for supervision, direction, control and payment of its personnel, including applicable taxes, deductions, other payments and benefits. Red Hat may subcontract Services under an Order Form to third parties or Affiliates without the approval of Client; provided, however, that (a) subcontractors agree to protect Client Confidential Information, and (b) Red Hat remains responsible to Client for performance of its obligations hereunder.

13.4 Force Majeure. Neither party will be liable for any failure to perform its obligations or delays in performance (except of obligations to pay money) caused by acts of God, wars, riots, strikes, fires, floods, hurricanes, earthquakes, government restrictions, terrorist acts or other causes beyond its reasonable

11. Open Source 보장 제도

Red Hat 상표의 소프트웨어의 경우, 본 계약에 의하여 소프트웨어를 구매함으로써 고객은 Red Hat의 Open Source 보장제도의 혜택을 받을 수 있고, 자세한 내용은 <http://www.redhat.com/rhel/details/assurance/>에 게시되어 있다. 이 제도는 선택사항으로서 별도의 약정이 적용되는데, 그 내용은 http://www.redhat.com/legal/open_source_assurance_agreement.html 에서 확인할 수 있다.

12. 준거법/재판관할에 대한 동의

본 계약(및 주문서)과 관련 분쟁 또는 청구는 물품의 국제거래에 관한 UN협약(United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods)에 의하여 구해 받지 아니하고 잉글랜드 법률에 따라 규율되고 해석한다. 각 당사자는 본 계약(및 주문서)과 관련 분쟁 또는 청구의 해결에 있어, 한국법원 또는 잉글랜드 및 웨일즈 법원의 전속적 재판관할권에 취소불능으로 동의한다.

13. 일반 사항

13.1 통지. 통지는 영문의 서면으로 하며, 인편으로 전달된 때 또는 주문서에 기재된 각각의 주소나 팩시밀리 번호로 송달 확인 방식으로 발송된 후 5일이 경과했을 때 송달된 것으로 간주한다. 다만, 고객이 Red Hat에게 전달하는 통지는 그 사본을 'Red Hat, Inc., 참조: General Counsel, 1801 Varsity Drive, Raleigh, North Carolina 27606; Facsimile: (919) 754-3704'로 송부하여야 한다.

13.2 양도. 본 계약은 어느 일방 당사자가 상대방 당사자의 사전 서면 동의를 얻은 경우에 한해 양도할 수 있고, 그러한 동의는 불합리하게 유보 또는 지연할 수 없고, 조건을 부여할 수 없다. 다만, 어느 일방 당사자라도 (a) 자기 계열사가 본 계약에 따른 자신의 의무를 이행하기에 충분한 신용이 있고, 본건 서비스 범위가 영향을 받지 않는 한 해당 계열사에게, (b) 자신의 자산이나 주식을 전부 또는 사실상 전부 매각하거나 합병함으로써, 서면 통지에 의하여 상대방 당사자의 사전 승인 없이 본 계약을 양도할 수 있다.

13.3 독립계약자. Red Hat은 독립계약자이며, 본 계약에 포함된 어떠한 내용이나 주문서에 대한 Red Hat의 이행에 관한 어떠한 사항도 고객(또는 그 직원)과 Red Hat(또는 그 직원) 간에 고용 또는 대리관계를 창설하는 것으로 해석하지 아니한다. 각 당사자는 자기 직원들에 관한 관련 세금, 공제액, 기타 지급액 또는 수당 등의 지급과, 감독, 지시, 통제에 대하여 전적인 책임을 진다. Red Hat은 (a) 하도급업자가 고객의 기밀정보를 보호하기로 하고, (b) Red Hat이 본 계약에 의한 자신의 의무 이행에 대하여 고객에게 계속 책임을 지는 한, 주문서 상의 본건 서비스를 고객의 승인 없이 제3자나 계열사에게 하도급 줄 수 있다.

13.4 불가항력. 대금 지급에 대한 경우를 제외하고, 어느 당사자도 자연재해, 전쟁, 폭동, 파업, 화재, 홍수, 지진, 행정 규제, 테러, 기타 자신이 합리적으로 통제할 수 없는 사태로 인한 불이행 및 이행지체에 대해 책임을 지지 아니한다.

control.

13.5 Non-solicitation. Client agrees not to solicit or hire any personnel of Red Hat involved with the delivery of Services in connection with any Order Form during the term of and for twelve (12) months after termination or expiration of such Order Form; provided that Client may hire an individual employed by Red Hat who, without other solicitation, responds to advertisements or solicitations aimed at the general public.

13.6 Export and Privacy. Red Hat may supply Client with technical data that is subject to export control restrictions. Red Hat will not be responsible for compliance by Client with applicable export obligations or requirements for this technical data. Client agrees to comply with all applicable export control restrictions. If Client breaches this Section 13.6 or the export provisions of an applicable end user license agreement for the Software, or any provision referencing these sections, Red Hat may terminate this Agreement and/or the applicable Order Form and its obligations thereunder without liability to Client. Client acknowledges and agrees that to provide the Services, it may be necessary for Client Information to be transferred between Red Hat, its Affiliates, Business Partners and/or subcontractors, which may be located worldwide.

13.7 Dispute Resolution. Each party agrees to give the other a written description of any problem(s) that may arise and to make a good faith effort to amicably resolve any such problem before commencing any proceeding. Notwithstanding the foregoing, either party may take any action reasonably required to protect such party's rights. No claim or action, regardless of form, arising out of this Agreement or an Order Form may be brought by either party more than one (1) year after the cause of action has accrued.

13.8 Headings. All headings contained in this Agreement are inserted for identification and convenience and will not be deemed part of this Agreement for purposes of interpretation.

13.9 Severability. If any provision of this Agreement is held invalid or unenforceable for any reason but would be valid and enforceable if appropriately modified, then such provision will apply with the modification necessary to make it valid and enforceable. If such provision cannot be so modified, the parties agree that such invalidity will not affect the validity of the remaining provisions of the Agreement.

13.10 Waiver. The delay or failure of either party to exercise any rights under this Agreement will not constitute or be deemed a waiver or forfeiture of such rights. No waiver will be valid unless in writing and signed by an authorized representative of the party against whom such waiver is sought to be enforced.

13.11 Complete Agreement. Each Order Form (a) is a separate agreement and is deemed to incorporate this Agreement, unless otherwise expressly provided in that Order Form; (b) constitutes the exclusive terms and conditions with respect to the subject matter of that Order Form, notwithstanding any different or additional terms that may be contained in the form of purchase order or other document used by Client to place orders or otherwise effect transactions under this Agreement; and (c) represents the final, complete and exclusive statement of the agreement between the parties with respect thereto,

13.5 유인 금지. 고객은 주문서 기간 동안, 그리고 그 해지 또는 만료 후 12개월 동안, 해당 주문서와 관련한 본건 서비스 제공을 담당할 Red Hat 직원에게 이직을 권유하거나 동인을 채용하지 않기로 한다. 단, 고객은 다른 유인 없이 일반인을 대상으로 한 광고나 채용권유를 통해 Red Hat의 직원을 채용할 수는 있다.

13.6 수출 및 개인정보보호. Red Hat은 수출통제규제의 대상이 되는 기술자료를 고객에게 제공할 수 있다. Red Hat은 그와 같은 기술자료에 대한 관련 수출 의무 또는 규제를 고객이 준수하는지에 대해 책임을 지지 아니한다. 고객은 모든 관련 수출 통제 규제를 준수하기로 한다. 고객이 본 13.6항 또는 소프트웨어를 위한 관련 최종사용자사용권계약의 수출관련 규정, 또는 동 규정을 언급한 규정을 위반할 경우, Red Hat은 고객에 대한 아무런 책임 없이 본 계약 및/또는 해당 주문서 및 그에 따른 자신의 의무를 종료할 수 있다. 고객은 본건 서비스 제공을 위해선 전세계에 걸쳐 소재할 수 있는 Red Hat, 그 계열사, 제휴사 및/또는 하도급업체 간에 고객 정보를 이전할 필요가 있을 수 있다는 점을 인정하고 이에 동의한다.

13.7 분쟁해결. 각 당사자는 문제가 발생한 경우 상대방에게 서면으로 설명하고 절차를 시작하기 전에 원만하게 해결할 수 있도록 성실히 노력하기로 한다. 전술사항에도 불구하고 어느 일방 당사자는 자신의 권리를 보호하기 위하여 합리적으로 필요한 조치를 취할 수 있다. 본 계약 또는 주문서로부터 발생하는 형태 불문의 청구나 소송은 청구원인이 발생한 때로부터 1년 후에는 제기할 수 없다.

13.8 표제. 본 계약에 포함된 모든 표제는 식별과 편의를 위해 삽입된 것이며 해석목적상 본 계약의 일부로 보지 아니한다.

13.9 분리조항. 어떠한 이유에서건 본 계약의 어느 조항이 무효이거나 집행불가능 판정을 받되, 적절히 수정할 경우 유효하고 집행가능하게 될 수 있다면, 그 조항은 유효하고 집행가능하도록 수정하여 적용한다. 해당 조항이 그와 같이 수정할 수 없는 경우, 당사자들은 그로 인하여 본 계약의 다른 조항들이 영향을 받지 않는다는 점에 동의한다.

13.10 권리 포기. 일방 당사자가 본 계약상의 권리 행사를 지연하거나 행사하지 못하는 것은 그 권리의 포기 또는 박탈에 해당하지 아니하며, 포기나 박탈로 보지 아니한다. 어떠한 권리 포기도 그 포기가 효력을 미치는 당사자의 수권 대표자가 서명한 서면으로 하지 않는 한 효력이 없다.

13.11 완전합의. 각 구매주문서는 (a) 해당 주문서에 달리 명시한 경우를 제외하고 별도의 계약으로 본 계약에 포함된 것으로 보고, (b) 구매주문서 또는 고객이 본 계약에 따른 주문이나 거래를 위해 사용하는 다른 형태의 문서에 포함되는 다른 조건이나 추가 조건에도 불구하고, 해당 주문서 목적물에 대한 배타적인 조건을 구성하며, (c) 그 목적물에 대한 기존의 서면 합의나 기존 또는 현행의 구두 합의에도 불구하고, 동 목적물에 대한 최종적이고, 완전하며 배타적인 당사자 간의 합의사항을 표창한다. 본 계약, 주문서 및 소프트웨어용 최종사용자사용권계약 간에 상충이 발생하는 경우, 주문서에 달리 명시적으로 정한 경우를 제외하고 본 계약이 우선한다. 본 계약에

notwithstanding any prior written agreements or prior and contemporaneous oral agreements with respect to the subject matter of the Order Form. In the event of any conflict between this Agreement, any Order Form and any end user license agreement for Software, this Agreement will take precedence unless otherwise expressly provided in the Order Form. Notwithstanding any provision to the contrary in this Agreement, any applicable end user licence agreement will be governed by the laws of the State of New York and of the United States, without regard to any conflict of laws provisions. Any claim relating to the provision of the Services by Red Hat, its Affiliates or their respective personnel will be made against Red Hat Limited, alone. The parties have not relied upon, and will have no remedy in respect of, any warranty, statement, representation or understanding made by any party (whether or not that party is a party to this Agreement) unless it is expressly set out in this Agreement. Nothing in this Agreement will restrict either party's liability for fraudulent misrepresentation.

13.12 Amendment. Neither this Agreement nor any Order Form may be amended or modified except in a writing signed by the parties, which writing makes specific reference to this Agreement or the applicable Order Form.

13.13 Counterparts and Facsimile Signature. In the event this Agreement is executed with signatures, this Agreement may be executed in counterparts, each of which will be deemed an original and all of which will constitute one and the same document. The parties may exchange signature pages by facsimile and such signatures will be effective to bind the parties to all the terms contained in this Agreement.

13.14 Third Party Rights. Except for the parties Affiliates as expressly provided in this Agreement and, to the extent that rights are conferred on Business Partners pursuant to Sections 5.1 and 6.2.2, Business Partners, a person who is not a party to this Agreement will have no right under the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 to enforce any terms of this Agreement. This Section does not affect any right or remedy of any person which exists, or is available, other than pursuant to that Act.

13.15 Further Assurance. Client will, at the request and cost of Red Hat, use all reasonable endeavours to do or procure the doing of all such further acts and execute or procure the valid execution of all such documents, as may from time to time be necessary in Red Hat's reasonable opinion to give full effect to this Agreement and to vest in Red Hat the full benefit of the rights and benefits to be transferred to it under this Agreement.

13.16 Language. Any Korean translation of this Agreement is prepared for the purposes of convenience, and in the event of any discrepancy between English and Korean versions, the English version shall prevail in all respects.

포함된 반대의 규정에도 불구하고 해당 최종사용자사용권계약은 섭외사법 규정과 관계없이 미 뉴욕주 법률 및 미합중국 법률에 의하여 규율한다. Red Hat, 그 계열사, 그 직원이 본건 서비스를 제공한 것과 관련된 청구는 Red Hat Limited 만을 상대로 제기한다. 당사자들은 본 계약에 명시된 경우를 제외하고 어느 당사자(본 계약 당사자 여부 불문)가 한 보증, 진술, 설명 또는 약속을 신뢰하지 아니하였고, 그러한 보증 등에 대하여 어떠한 구제수단도 갖지 아니한다. 본 계약에 포함된 어떠한 사항도 기망에 의한 거짓진술에 대한 어느 일방 당사자의 책임을 제한하지 아니한다.

13.12 수정. 본 계약이나 주문서는 계약 당사자들이 서명한 서면에 의하지 아니하고는 개정 또는 수정할 수 없고, 그 서면에는 본 계약 또는 해당 주문서가 구체적으로 언급되어야 한다.

13.13 부분 및 팩스 서명. 본 계약을 서명에 의하여 체결하는 경우, 본 계약은 복수의 부분으로 체결할 수 있고, 각 부분을 원본으로 간주하고, 모든 부분이 하나의 법률문서를 구성한다. 당사자들은 팩스로 서명 페이지를 교환할 수 있고, 그 서면은 본 계약에 포함된 모든 조항에 의하여 당사자를 구속하는 효력을 가진다.

13.14 제3자 권리. 본 계약에서 명시적으로 정한 계열사와, 제5.1조 및 6.2.2.조에 의하여 권리가 제휴사에 부여된 범위 내에서 제휴사를 제외하고, 본 계약의 당사자가 아닌 자는 본 계약을 실행할 수 있는 1999년도 계약(제3자권리)법 상의 권리를 갖지 않는다. 본 조항은 동 법률에 의하지 않고 존재하거나 구할 수 있는 어느 인의 권리나 구제수단에는 영향을 미치지 아니한다.

13.15 추가 보장. 고객은 Red Hat의 요청에 따라, Red Hat의 비용 부담으로 Red Hat이 합리적으로 판단하기에 본 계약을 충분히 실행하고 본 계약에 의하여 Red Hat에게 이전될 권리와 혜택을 Red Hat에게 충분히 부여하기 위하여 필요하다고 수시로 판단하는 추가 사항을 직접 이행하거나 이행되도록 조치하며, 추가 문서를 작성하거나 적의 작성되도록 조치하기 위하여 합리적인 모든 노력을 경주할 것이다.

13.16 언어. 본 계약의 한국어 번역본은 편의를 위하여 마련된 것이며, 영문본과 한국어본 사이에 불일치가 있는 경우, 모든 측면에서 영문본이 우선한다.



Red Hat sells subscriptions that entitle you to receive Red Hat services and/or Software during the period of the subscription (generally, one or three years). This Appendix to the Agreement describes the “**Subscription Services**” that Red Hat provides for:

- Software product offerings (these subscriptions are called “**Software Subscriptions**”);
- Support and maintenance services offerings (these subscriptions are called “**Support Subscriptions**”); and
- Software delivery and management services offerings (these subscriptions are called “**Management Subscriptions**”).

The Exhibits to this Appendix provide additional terms concerning the Subscription Services. Whether you purchase Subscription Services from us or through one of our authorized Business Partners, we agree to provide you with the Subscription Services on the terms described in this Appendix, which includes the Exhibits and documents referred to in this Appendix (together, the “**Appendix**”). In exchange, you agree to comply with the terms of this Appendix.

When we use a capitalized term in this Appendix without defining it, the term has the meaning defined in the Agreement to which this Appendix applies, such as the Red Hat Enterprise Agreement. In the event of a conflict, inconsistency or difference between this Appendix and an Exhibit to this Appendix, the terms of the Exhibit control.

1. Subscription Services – An Overview

Subscription Units: We charge you a fee for our Subscription Services based on the total number of Units of Software or other Red Hat Products that you deploy, install, use or execute (as described more fully in Tables 1.1, 1.2 and 1.3 below and elsewhere in the Appendix). For example, Software Subscriptions for Red Hat Enterprise Linux Server are priced based on the number and other characteristics of Systems (e.g. Socket-pairs, Virtual Guests, etc.) on which you install the Software, while Software Subscriptions for JBoss Enterprise Application Platform are priced based on the number of Cores running that Software, in a range called a Core Band.

Use of Software and Subscription Services: While you have subscriptions entitling you to receive Subscription Services for a Red Hat Product, you are required to purchase Subscription Services in a quantity equal to the total number of Units of that Red Hat Product that you deploy, install, use or execute. In addition, if you are using Subscription Services to support or maintain a non-Red Hat Product, then you are required to purchase Subscription Services for each instance of such non-Red Hat Product for which you use Subscription Services. In addition, the Agreement (including pricing) is premised on our understanding that you will use the Subscription Services and Software only for your internal use (which includes Affiliates). Distributing the Software or any portion of the Subscription Services to a third party or using any of the Subscription Services for the benefit of a third party is a material breach of the Agreement even though the open source license applicable to individual software packages may give you the right to distribute those packages (and this Appendix is not intended to interfere with your rights under those individual licenses). The Subscription Services may be used under the terms of this Appendix by third parties acting on your behalf, such as contractors, subcontractors or outsourcing vendors, provided you remain

Red Hat은 귀하에게 사용권 기간 동안 (일반적으로 1년 또는 3년), Red Hat 서비스 및/또는 소프트웨어를 제공받을 수 있는 사용권을 판매합니다. 계약서에 대한 본 부록은 Red Hat이 제공하는 다음의 “**사용권 서비스**”에 관하여 규정하고 있습니다.

- 소프트웨어 제품 오퍼링(이하 “**소프트웨어 사용권**”)이라고 합니다)
- 지원 및 유지보수 서비스 오퍼링(이하 “**지원 사용권**”)이라고 합니다)
- 소프트웨어 제공 및 관리 서비스 오퍼링(이하 “**관리 사용권**”)이라고 합니다)

본 부록의 별첨자료에는 사용권 서비스에 대한 추가적인 조항들이 규정되어 있습니다. 귀하가 사용권 서비스를 Red Hat으로부터 직접 또는 Red Hat의 인가 받은 사업 파트너를 통하여 구매하였는지 여부와 관계없이, Red Hat은 귀하에게 본 부록에서 규정된 조항에 따라 사용권 서비스를 제공하는데 합의하며, 본 부록은 별첨자료와 본 부록에서 인용된 문서(이하 통칭하여 “**부록**”)이라고 합니다)를 포함합니다. 이에 대하여, 귀하는 본 부록의 조항을 준수하기로 합의하게 됩니다.

본 부록에서 정의 없이 대문자로 된 용어가 사용된 경우, 그 용어는 Red Hat Enterprise 계약서 등 본 부록이 적용되는 계약서에서의 의미를 지닙니다. 본 부록과 본 부록에 대한 별첨자료 간 충돌, 불일치 또는 차이가 발생하는 경우, 별첨자료의 용어가 우선합니다.

1. 사용권 서비스 – 개요

사용권 단위: Red Hat은 귀하에 대하여 귀하가 (아래의 표 1.1, 1.2 및 1.3과 부록의 기타 부분에서 더 자세히 설명한 대로) 배치, 설치, 사용 또는 실행하는 소프트웨어나 기타 Red Hat 제품 단위의 총 수를 기준으로 대금을 부과합니다. 예를 들어, Red Hat Enterprise Linux Server의 소프트웨어 사용권은 귀하가 소프트웨어를 설치하는 시스템(예, 소켓 쌍, 가상 게스트 등)의 개수와 기타 특징을 기준으로 가격이 책정됩니다. 한편, JBoss Enterprise Application Platform의 소프트웨어 사용권은, 코어 밴드라고 불리는 범위에서 소프트웨어를 실행하는 코어의 개수를 기준으로 가격이 책정됩니다.

소프트웨어 사용과 사용권 서비스: 귀하는 Red Hat 제품에 대한 사용권 서비스를 받을 수 있는 사용권을 가지지만, 그러기 위해서는 귀하는, 귀하가 배치, 설치, 사용 또는 실행하는 Red Hat 제품 단위의 총 개수와 같은 수량으로 사용권 서비스를 구매하여야 합니다. 또한, 귀하가 Red Hat 의 제품 이외의 제품을 지원 또는 유지보수하기 위해 사용권 서비스를 사용하는 경우, 귀하는 사용권 서비스를 사용하는 Red Hat 제품 이외의 제품 각각에 대하여 사용권 서비스를 구매하여야 합니다. 또한 (가격 책정을 포함한) 본 계약은, 귀하가 (계열사를 포함하여) 내부적으로만 사용권 서비스와 소프트웨어를 사용할 것에 대한 Red Hat의 이해를 전제로 합니다. 개별 소프트웨어 패키지에 적용되는 오픈 소스 라이선스가 그와 같은 패키지를 배포할 권한을 부여하더라도, 귀하가 소프트웨어 또는 사용권 서비스 중 일부라도 제3자에게 배포하거나 사용권 서비스를 제3자에게 이익이 되도록 사용하는 것은 중대한 계약 위반에 해당합니다(그리고 본 부록은 이러한 개별 라이선스에서의 귀하의 권리를 제한하기 위한 것은 아닙니다). 귀하가 본 부록에 따른 의무와 제3자의 활동 또는 과실에 대한 책임을 지는 경우, 계약자, 협력업체 또는 외주업체와 같이 귀하를 대신하여 활동하는 제3자가 본 부록의 조건 하에서 사용권 서비스를 사용할 수 있습니다. 귀하가 다음과 같이 허가 없이 사용권 서비스를

responsible for your obligations under this Appendix, and the activities and omissions of such third parties. Any unauthorized use of the Subscription Services is a material breach of the Agreement, such as (a) only purchasing or renewing Subscription Services based on some, but not all, of the total number of Units of Red Hat Software or other Red Hat Product that you deploy, install, use or execute, (b) providing Software Access or Software Maintenance (each defined below) to third parties, (c) using Production Support or Development Support (each defined below) to provide support to third parties, (d) using Subscription Services in connection with any redistribution of Software, or (e) using Subscription Services to support or maintain any non-Red Hat Software products. For the purposes of this paragraph (for example, in calculating the total number of Units of Software), Software would include versions or copies that have the Red Hat trademark(s) and/or logo file(s) removed. The licenses that are applicable to the individual open source software packages are perpetual (subject to your compliance with their terms), but the other benefits of a Software Subscription will expire if not renewed.

Subscription Start Date: Unless otherwise agreed in an Order Form, the Subscription Services will begin on the date you purchase the Subscription Services.

1.1 Software Subscriptions

Benefits of a Software Subscription: For each Software Subscription that you purchase, Red Hat provides you one or more of the following benefits:

- **Software Access:** Access to the supported versions of the Software.
- **Software Maintenance:** Access to updates, upgrades, corrections, security advisories and bug fixes for the Software, when and if these are available.
- **Support:** Access to Red Hat support for issues relating to Software used for Development Purposes and/or Production Purposes (each of which is defined below).
- **Open Source Assurance:** Purchases under this Appendix for Software Subscriptions may entitle you to participate in Red Hat's Open Source Assurance Program subject to a separate agreement, which can be viewed at www.redhat.com/legal/open_source_assurance_agreement.html.

Descriptions of Red Hat Software Subscriptions: Table 1.1 below lists the Software Subscriptions offered by Red Hat, the Unit description that is used to measure your use of the Software Subscription(s) and a link to the End User License Agreement that governs your use of the Software. Be sure to read the information contained at the links in Table 1.1 below so that you understand your rights and obligations. The Exhibits listed in Table 1.1 contain additional information concerning the scope of the Software Subscriptions and how Red Hat provides Subscription Services to you.

Table 1.1

Software Subscription	Unit Description (used to measure your use of Software Subscriptions and End User License Agreement)	Exhibit Containing Additional Terms
Red Hat Enterprise Linux Server Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes Red Hat Enterprise Linux for IBM POWER Red Hat Enterprise Linux for SAP Applications	<p>System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine*, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.</p> <p>*Additional terms regarding virtualization are discussed in Exhibit 1.A.</p> <p>End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html</p>	1.A

사용하는 경우에는, 중대한 계약 위반에 해당합니다: (a) 귀하가 배치, 설치, 사용 또는 실행하는 Red Hat 소프트웨어 단위 또는 기타 Red Hat 제품의 총 개수가 아닌 일부에 대해서만 사용권 서비스를 구매하거나 갱신하는 행위 (b) 제3자에게 소프트웨어에의 접속권이나 소프트웨어 유지보수(각각 아래에서 정의됩니다) 권한을 부여하는 행위, (c) 생산 지원 또는 개발 지원(각각 아래에서 정의됩니다)을 이용하여 제3자를 지원하는 행위 (d) 소프트웨어 재배포와 연계하여 사용권 서비스를 사용하는 행위, 또는 (e) Red Hat 소프트웨어 제품 이외의 제품을 지원 또는 유지보수하기 위해 사용권 서비스를 사용하는 행위. (예를 들어 소프트웨어 단위의 총 개수를 계산하는 경우) 본 절의 목적을 위하여, 소프트웨어에는 Red Hat 등록상표 및/또는 로고 파일이 제거된 버전 또는 사본이 포함됩니다. 개별적인 공개된 소스의 소프트웨어 패키지에 적용되는 라이선스는 (귀하가 그 라이선스의 조항을 준수할 경우) 영구적이거나, 소프트웨어 사용권에 대한 다른 혜택은 갱신되지 않는 한 무료됩니다.

사용권 시작일: 주문서에서 별도로 합의되지 않는 한, 사용권 서비스는 귀하가 사용권 서비스를 구매한 날 시작됩니다.

1.1 소프트웨어 사용권

소프트웨어 사용권 혜택: 귀하가 구매한 각 소프트웨어 사용권에 대하여 Red Hat은 다음과 같은 혜택을 하나 이상 제공합니다.

- **소프트웨어 접속권:** 지원되는 소프트웨어 버전에 대한 접속권.
- **소프트웨어 유지보수:** 가용한 경우 업데이트, 업그레이드, 수정사항, 보안 경고 및 버그 수정에 대한 접속권.
- **지원:** (각각 아래에 정의된) 개발용 및/또는 생산용으로 사용되는 소프트웨어에 관련된 문제에 관한 Red Hat의 지원에 대한 접속권.
- **오픈 소스 보증:** 귀하가 소프트웨어 사용권에 관한 본 부록에 의하여 구매한 경우, 귀하는 별도의 계약에 의하여 Red Hat의 오픈 소스 보증 프로그램에 참여할 수 있습니다(별도의 계약서는 www.redhat.com/legal/open_source_assurance_agreement.html 을 참조).

Red Hat 소프트웨어 사용권 설명: 아래 표 1.1에는 Red Hat이 제공하는 소프트웨어 사용권과 소프트웨어 사용권의 사용을 산정하기 위한 단위에 대한 설명, 그리고 귀하의 소프트웨어 사용을 규정하는 최종 사용자 라이선스 약정(EULA)에 대한 링크가 규정되어 있습니다. 귀하의 권리와 의무를 이해하기 위하여 표 1.1의 링크에 포함된 정보를 참조하시기 바랍니다. 표 1.1의 별첨자료에는 소프트웨어 사용권의 범위와 Red Hat이 귀하에게 사용권 서비스를 제공하는 방법에 대한 추가 정보가 포함되어 있습니다.

Software Subscription	Unit Description (used to measure your use of Software Subscriptions) and End User License Agreement	Exhibit Containing Additional Terms
Red Hat Enterprise Linux Server Add-Ons: High Availability Load Balancer Resilient Storage Scalable File System Smart Management (requires RHN Satellite) Extended Update Support High Performance Network Red Hat MRG Real-time Red Hat Enterprise Linux Desktop Red Hat Enterprise Linux Workstation		
Red Hat Enterprise Linux for IBM System z	IFL: An IFL, or an Integrated Facility for Linux, is a mainframe CPU dedicated to Linux workloads. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.A
Red Hat Enterprise MRG Messaging Red Hat Enterprise MRG Platform Red Hat Enterprise MRG Execute Node	CPU: a socket that contains a central processing unit or other integrated circuit that executes instructions provided by the Software. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.A
Red Hat Enterprise Virtualization for Servers	CPU: a socket that contains a central processing unit or other integrated circuit that executes instructions provided by the Software. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhev_eula.html	1.A
JBoss Enterprise Application Platform JBoss Enterprise Web Platform JBoss Enterprise Web Server JBoss Enterprise Web Server Plus JBoss Enterprise SOA Platform JBoss Enterprise Data Services JBoss Enterprise Portal Platform JBoss Enterprise BRMS JBoss Enterprise Middleware add-on option: Management	Core Band: a group of processing cores (16 or 64), where a single “Core” is (a) a physical processing core located in a CPU or (b) a virtual processing core within a virtual machine, in each case, that contains or executes the Software running for Production Purposes. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/jboss_eula.html	1.B
JBoss Developer Studio	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html www.redhat.com/licenses/jboss_eula.html	1.C

표 1.1

소프트웨어 사용권	단위 설명 (귀하의 소프트웨어 사용권 사용량 측정) 및 최종 사용자 라이선스 약정	추가 조항을 포함한 별첨자료
Red Hat Enterprise Linux Server Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute	시스템: 귀하가 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하고 실행하는 시스템입니다. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는	1.A

소프트웨어 사용권	단위 설명 (귀하의 소프트웨어 사용권 사용량 측정) 및 최종 사용자 라이선스 약정	추가 조항을 포함한 별첨자료
Nodes Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes Red Hat Enterprise Linux for IBM POWER Red Hat Enterprise Linux for SAP Applications Red Hat Enterprise Linux Server Add-On: 고 가용성 Load Balancer Resilient Storage Scalable File System Smart Management(RHN Satellite 필요) Extended Update Support High Performance Network Red Hat MRG Real-time Red Hat Enterprise Linux Desktop Red Hat Enterprise Linux Workstation	서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신*, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진을 포함하며 이에 제한되지 않습니다. *가상화에 대한 추가 조항은 별첨자료 1.A를 참조하시기 바랍니다. 최종 사용자 라이선스 약정: www.kr.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.php	
Red Hat Enterprise Linux for IBM System z	IFL: IFL(Integrated Facility for Linux)은 Linux 워크로드 전용 메인프레임 CPU입니다. 최종 사용자 라이선스 약정: www.kr.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.php	1.A
Red Hat Enterprise MRG Messaging Red Hat Enterprise MRG Platform Red Hat Enterprise MRG Execute Node	CPU: 중앙 처리 장치가 포함된 소켓 또는 소프트웨어가 제공하는 지침을 실행하는 기타 집적 회로입니다. 최종 사용자 라이선스 약정: www.kr.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.php	1.A
Red Hat Enterprise Virtualization for Servers	CPU: 중앙 처리 장치가 포함된 소켓 또는 소프트웨어가 제공하는 지침을 실행하는 기타 집적 회로입니다. 최종 사용자 라이선스 약정: www.redhat.com/licenses/rhev_eula.html	1.A
JBoss Enterprise Application Platform JBoss Enterprise Web Platform JBoss Enterprise Web Server JBoss Enterprise Web Server Plus JBoss Enterprise SOA Platform JBoss Enterprise Data Services JBoss Enterprise Portal Platform JBoss Enterprise BRMS JBoss Enterprise Middleware add-on 옵션: 관리	코어 밴드: 프로세싱 코어의 그룹(16 또는 64)으로, 여기에서 단일 "코어"는 각각 생산용으로 실행되는 소프트웨어를 포함하거나 실행하는 (a) CPU 내에 위치한 물리적 프로세싱 코어 또는 (b) 가상 머신 내의 가상 프로세싱 코어입니다. 최종 사용자 라이선스 약정: http://www.kr.redhat.com/licenses/jboss_eula.php	1.B
JBoss Developer Studio	시스템: 귀하가 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하고 실행하는 시스템입니다. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진을 포함하며 이에 제한되지 않습니다. 최종 사용자 라이선스 약정: www.kr.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.php http://www.kr.redhat.com/licenses/jboss_eula.php	1.C

소프트웨어 사용권	단위 설명 (귀하의 소프트웨어 사용권 사용량 측정) 및 최종 사용자 라이선스 약정	추가 조항을 포함한 별첨자료

1.2 Support Subscriptions. Table 1.2 below lists the Support Subscriptions offered by Red Hat and the Unit description that is used to measure your use of the Support Subscription(s). The Exhibits listed in Table 1.2 contain additional information concerning the scope of the Support Subscriptions and how Red Hat provides Subscription Services to you.

1.2 지원 사용권. 아래 표 1.2에는 지원 사용권의 사용을 산정하는 데 사용되는 단위에 관한 설명과 Red Hat에서 제공하는 지원 사용권이 규정되어 있습니다. 표 1.2의 별첨자료에는 지원 사용권의 범위와 Red Hat이 귀하에게 사용권 서비스를 제공하는 방법에 대한 추가 정보가 포함되어 있습니다..

Table 1.2

Support Subscription	Unit Description (used to measure your use of Support Subscriptions)	Exhibit Containing Additional Terms
Technical Account Management Service	Point of Contact: a Red Hat associate whom you are authorized to contact to request support for a particular team, geography or Red Hat product line.	1.D
Extended Update Support	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	1.D
Extended Life Cycle Support	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	1.D

표 1.2

지원 사용권	단위 설명 (귀하의 지원 사용권 사용량 측정)	추가 조항을 포함한 별첨자료
Technical Account Management Service	담당자: 특정 팀, 지역 또는 Red Hat 생산 라인에 대한 지원을 요청하기 위해 귀하가 접촉할 권한을 가지는 Red Hat 직원입니다.	1.D
Extended Update Support	시스템: 귀하가 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하고 실행하는 시스템입니다. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진을 포함하며 이에 제한되지 않습니다.	1.D
Extended Life Cycle Support	시스템: 귀하가 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하고 실행하는 시스템입니다. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진을 포함하며 이에 제한되지 않습니다.	1.D

1.3 Management Subscriptions. Table 1.3 below lists the Management Subscriptions offered by Red Hat, the Unit description that is used to measure your use of the Management Subscription(s) and a reference or link to the End User License Agreement that governs your use of the Software. Be sure to read the information contained at the links in Table 1.3 below so that you understand your rights and obligations. The Exhibits listed in Table 1.3 contain additional information concerning the scope of the Management Subscriptions and how Red Hat provides Subscription Services to you.

1.3 관리 사용권. 아래 표 1.3에는 Red Hat이 제공하는 관리 사용권, 관리 사용권의 사용을 측정하기 위한 단위에 관한 설명, 그리고 소프트웨어 사용을 규정하는 최종 사용자 라이선스 약정(EULA)에 대한 참조 또는 링크가 규정되어 있습니다. 귀하의 권리와 의무를 이해하기 위하여 표 1.3의 링크에 포함된 정보 참조하시기 바랍니다. 표 1.3의 별첨자료에는 관리 사용권의 범위와 Red Hat이 귀하에게 사용권 서비스를 제공하는 방법에 대한 추가 정보가 포함되어 있습니다.

Table 1.3

Management Subscription	Unit Description (used to measure your use of Management Subscriptions) and End User License Terms	Exhibit Containing Additional Terms
Red Hat Network Satellite Server	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition,	1.E
Red Hat Network Satellite Server		

Management Subscription	Unit Description (used to measure your use of Management Subscriptions) and End User License Terms	Exhibit Containing Additional Terms
Starter Pack	appliance or engine, as applicable. End User License Terms: See Exhibit 1.E	
Red Hat Network Proxy Server	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable. End User License Terms: See Exhibit 1.E	1.E
Red Hat Network Smart Management	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable. End User License Terms: See Exhibit 1.E	1.E
Red Hat Network Monitoring Module	Module: an entitlement to monitor one System. End User License Terms: See Exhibit 1.E	1.E
JBoss Operations Network	Core Band: a group of processing cores (16 or 64), where a single "Core" is (a) a physical processing core located in a CPU or (b) a virtual processing core within a virtual machine, in each case, that contains or executes the Software running for Production Purposes. End User License Terms: See Exhibit 1.E	1.E
Red Hat Directory Server	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhds_rhcs_eula.html	1.E

표 1.3

관리 사용권	단위 설명 (귀하의 관리 사용권 사용량 측정) 및 최종 사용자 라이선스 조항	추가 조항을 포함한 별첨자료
Red Hat Network Satellite Server Red Hat Network Satellite Server Starter Pack	시스템: 귀하가 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하고 실행하는 시스템입니다. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진을 포함하며 이에 제한되지 않습니다. 최종 사용자 라이선스 조항: 별첨자료 1.E 참조	1.E
Red Hat Network Proxy Server	시스템: 귀하가 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하고 실행하는 시스템입니다. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진을 포함하며 이에 제한되지 않습니다. 최종 사용자 라이선스 조항: 별첨자료 1.E 참조	1.E
Red Hat Network Smart Management	시스템: 귀하가 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하고 실행하는 시스템입니다. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진을 포함하며 이에 제한되지 않습니다. 최종 사용자 라이선스 조항: 별첨자료 1.E 참조	1.E
Red Hat Network Monitoring Module	모듈: 한 시스템을 모니터링 할 수 있는 권리입니다. 최종 사용자 라이선스 조항: 별첨자료 1.E 참조	1.E

관리 사용권	단위 설명 (귀하의 관리 사용권 사용량 측정) 및 최종 사용자 라이선스 조항	추가 조항을 포함한 별첨자료
JBoss Operations Network	<p>코어 밴드: 프로세싱 코어 그룹(16 또는 64)으로 여기에서 단일 "코어"는 각각 생산용으로 실행되는 소프트웨어를 포함하거나 실행하는 (a) CPU 내에 위치한 물리적 프로세싱 코어 또는 (b) 가상 머신 내의 가상 프로세싱 코어입니다.</p> <p>최종 사용자 라이선스 조항: 별첨자료 1.E 참조</p>	1.E
Red Hat Directory Server	<p>시스템: 귀하가 소프트웨어 전부 또는 일부를 설치하고 실행하는 시스템입니다. 시스템은 소프트웨어의 각 인스턴스가 설치되거나 실행되는 서버, 워크스테이션, 노트북, 가상 머신, 블레이드, 노드, 파티션, 기기 또는 엔진을 포함하며 이에 제한되지 않습니다.</p> <p>최종 사용자 라이선스 약정: www.redhat.com/licenses/rhds_rhcs_eula.html</p>	1.E

1.4 Software Subscription Lifecycle. During the life cycle of Red Hat Software, the scope of Software Maintenance and Support evolves and, after a number of years, we discontinue providing Software Maintenance and Support for older versions of Software. The details of the Software Maintenance and Production Support life cycle are set forth at www.redhat.com/security/updates. If available, you may purchase Extended Update Support and/or Extended Life Cycle Support, as described in Exhibit 1.D, to extend your Subscription Services for certain versions of Red Hat Enterprise Linux Server Software.

1.4 소프트웨어 사용권 수명 주기. Red Hat 소프트웨어의 수명 주기 동안, 소프트웨어의 유지 보수 및 지원 범위는 변동되며, 수년이 경과하면, Red Hat은 구 소프트웨어 버전에 대한 소프트웨어 유지보수 및 지원을 중단합니다. 소프트웨어 유지보수 및 생산 지원 수명 주기에 대한 세부 사항은 www.redhat.com/security/updates를 참조하시기 바랍니다. 가능한 경우, 귀하는, 별첨자료 1.D에 설명된 것처럼 Extended Update Support 및/또는 Extended Life Cycle Support를 구매하여 Red Hat Enterprise Linux Server Software의 특정 버전에 대한 사용권 서비스를 확장할 수 있습니다.

2. Production Support and Development Support Terms

2. 생산 지원 및 개발 지원 조항

2.1 Definitions. "Development Purposes" means using the Software for the specific purpose of developing, prototyping and demonstrating software or hardware that runs with or on the Software. **"Production Purposes"** means using the Software in a production environment, generally using live data and/or applications for a purpose other than development and/or prototyping software or hardware. **"Supported Hardware"** means the hardware and platforms that are listed at hardware.redhat.com.

2.1 정의. "개발용"은 소프트웨어와 함께 또는 소프트웨어 상에서 실행되는 하드웨어나 소프트웨어의 개발, 시작품 제작 및 시연의 용도로 소프트웨어를 사용함을 의미합니다. **"생산용"**은 소프트웨어 또는 하드웨어의 개발 및/또는 시작품 제작 이외의 용도로 실제 데이터 및/또는 어플리케이션을 일반적으로 이용하는 생산 환경에서의 소프트웨어 사용을 의미합니다. **"지원 하드웨어"**는 hardware.redhat.com에 규정된 하드웨어 및 플랫폼을 의미합니다.

2.2 Use Cases. Subscription Services are provided for Software only when used for its supported purpose ("Use Case"). If you use or deploy the Software in a manner contrary to a supported Use Case, you are responsible for purchasing the appropriate Subscription(s) to cover such usage. For example, if you are using a Red Hat Enterprise Linux Desktop Subscription as a server, you are obligated to purchase a Red Hat Enterprise Linux Server Subscription.

2.2 사용 사례. 사용권 서비스는 지원되는 목적("사용 사례")으로 사용되는 소프트웨어에 대해서만 제공됩니다. 귀하가 지원되는 사용 사례에 반하여 소프트웨어를 사용하거나 배치하는 경우, 귀하는 그러한 사용까지 포함하는 적절한 사용권을 구매하여야 합니다. 예를 들어, 귀하가 Red Hat Enterprise Linux Desktop 사용권을 서버용으로 사용 중인 경우, 귀하는 Red Hat Enterprise Linux Server 사용권을 구매하여야 합니다.

2.3 Support from Business Partner. Some clients obtain support for their Software Subscriptions from an authorized Red Hat Business Partner, in which case the Business Partner provides the support to the client rather than Red Hat. Sections 2.4 through 2.6 apply to you only if you have purchased Subscription Services with Support provided by Red Hat. If you have purchased Subscription Services with support provided by a Business Partner, Sections 2.4 – 2.6 do not apply to you and you should work with your Business Partner to obtain support services.

2.3 비즈니스 파트너의 지원. 일부 고객은 공인된 Red Hat의 비즈니스 파트너로부터 소프트웨어 사용권에 대한 지원을 받으며, 이 경우 Red Hat이 아닌 비즈니스 파트너가 고객을 지원합니다. 섹션 2.4 내지 2.6은 귀하가 Red Hat이 제공하는 지원이 포함된 사용권 서비스를 구매한 경우에만 적용됩니다. 귀하가 비즈니스 파트너가 제공하는 지원이 포함된 사용권 서비스를 구매한 경우, 섹션 2.4 내지 2.6은 적용되지 않으며, 귀하는 지원 서비스를 받기 위하여 비즈니스 파트너에게 문의하여야 합니다.

2.4 Support from Red Hat. Development Support consists of assistance with installation, usage, problem diagnosis and bug fixes for the applicable Software. Requests for architecture, design, development, prototyping, deployments and maintenance are not included within the scope of Development Support, but rather are available on a consulting basis under the terms of a separate agreement.

2.4 Red Hat의 지원. 개발 지원은 해당 소프트웨어의 설치 지원, 사용법, 문제 진단 및 버그 수정으로 이루어집니다. 아키텍처, 설계, 개발, 시작품 제작, 배치 및 유지관리에 대한 요청은 개발 지원의 범위에 포함되지 않으며, 별도의 계약에 따른 컨설팅을 기준으로 이용될 수 있습니다.

Production Support consists of assistance with regard to installation, application testing, usage, problem diagnosis and bug fixes for the Software. Production Support does not include assistance with code development, system design, network design, architectural design, optimizations, tuning recommendations, development or implementation of security rules or policies, third party software made available with Red Hat Software (listed at www.redhat.com/licenses/thirdparty/eula.html), supplementary RHN channels or preview technologies.

To access and use Support, you must provide Red Hat with sufficient information to validate your entitlement to the relevant Support. The scope of the Support is based on the level (for example, Self-support, Standard or Premium) and type of Subscription Services you purchased. Certain Support is provided only during Red Hat's local standard business hours.

2.5 Support Coverage. We do not provide Production or Development Support for Software that (a) you (or a third party) have modified or recompiled, (b) is running on hardware that is not Supported Hardware or (c) is running in an unsupported Use Case as described in an Exhibit. You are responsible for testing the Software before deploying it in your environment. You should also backup your systems on a regular basis and have those backups available if needed for support purposes.

Red Hat will use commercially reasonable efforts to provide Support in accordance with the guidelines shown in Table 2.6 below. Support is provided in the English language and may be available in other languages based on available resources. Red Hat's Support telephone numbers and local standard business hours ("**Standard Business Hours**") are listed at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>.

2.6 Service Level Guidelines. Support is available in one or more of the following support levels, depending on the Red Hat Product: Self-support, Standard or Premium as shown in the table below.

생산 지원은 해당 소프트웨어에 대한 설치 관련 지원, 어플리케이션 시험, 사용법, 문제 진단 및 소프트웨어 버그 수정으로 이루어집니다. 생산 지원에는 코드 개발, 시스템 설계, 네트워크 설계, 구조 설계, 최적화, 튜닝 추천, 보안 규칙 또는 정책의 개발, Red Hat 소프트웨어(www.redhat.com/licenses/thirdparty/eula.html)에 기재됨)와 함께 이용될 수 있는 제3자의 프로그램, 보조 RHN 채널 또는 사전 기술에 대한 지원은 포함되지 않습니다.

귀하는 지원에 대한 접속 및 이용에 앞서, 관련 지원에 대한 권한을 확인할 수 있는 충분한 정보를 Red Hat에 제공하여야 합니다. 지원 범위는 귀하가 구매한 사용권 서비스의 레벨(예를 들어, 자체 지원, 표준 또는 프리미엄)과 종류에 따릅니다. 일정한 지원은 Red Hat의 현지 표준 업무 시간 중에만 제공됩니다.

2.5 지원 범위. Red Hat은, 소프트웨어가 (a) 귀하(또는 제3자)에 의하여 수정되거나 다시 컴파일된 경우, (b) 지원 하드웨어가 아닌 하드웨어에서 실행된 경우, 또는 (c) 별첨자료에 설명된 것과 같은 비지원 사례에서 실행된 경우, 소프트웨어에 대한 생산 또는 개발 지원을 제공하지 않습니다. 귀하는 자신의 환경에 소프트웨어를 배포하기 전에 시험할 책임이 있습니다. 귀하는 또한 정기적으로 시스템을 백업하고, 지원이 필요할 때 백업을 사용할 수 있게 하여야 합니다.

Red Hat은 아래 표 2.6에 기재한 지침에 따른 지원을 제공하기 위하여 상업적으로 합리적인 노력을 합니다. 지원에 관한 사항은 영어로 규정되며, 사용 가능한 리소스가 있는 경우 기타 언어로도 제공됩니다. Red Hat의 지원 전화번호 및 현지 표준 업무 시간(이하 "**표준 업무 시간**"이라고 합니다)은 <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>에 기재되어 있습니다.

2.6 서비스 레벨 지침. Red Hat 제품에 따라 아래 표와 같은 지원 레벨, 즉 자체 지원, 표준 또는 프리미엄 중 하나 이상의 지원이 제공됩니다.

Table 2.6

	Self-support	Standard	Premium
Hours of Coverage	none	Standard Business Hours	Standard Business Hours 24x7 for Severity 1 and 2
Support Channel	none	Web and Phone	Web and Phone
Number of Cases	none	Unlimited	Unlimited
Software Maintenance	via Red Hat management portal	via Red Hat management portal	via Red Hat management portal
Response Guidelines			
Severity 1 (Urgent): A problem that severely impacts your use of the Software for Production Purposes (such as loss of production data or in which your production systems are not functioning). The situation halts your business operations and no procedural work around exists.	N/A	1 Business Hour	1 hour
Severity 2 (High): A problem where the Software is functioning but your use for Production Purposes is severely reduced. For Production Purposes where the situation is causing a high impact to portions of your business operations and no procedural work around exists.	N/A	4 Business Hours	2 hours
Severity 3 (Medium): A problem that involves partial, non-critical loss of use of the Software for Production Purposes or Development Purposes. For Production	N/A	1 Business Day	4 Business Hours

	Self-support	Standard	Premium
Purposes, there is a medium-to-low impact on your business, but your business continues to function, including by using a procedural work around. For Development Purposes, where the situation is causing your project to no longer continue or migrate into production.			
Severity 4 (Low): A general usage question, reporting of a documentation error or recommendation for a future product enhancement or modification. For Production Purposes, there is low-to-no impact on your business or the performance or functionality of your system. For Development Purposes, there is a medium-to-low impact on your business, but your business continues to function, including by using a procedural work around.	N/A	2 Business Days	8 Business Hours

표 2.6

	자체 지원	표준	프리미엄
적용 시간	없음	표준 업무 시간	표준 업무 시간 심각도 1 및 2의 경우 24시간 연중무휴
지원 채널	없음	웹 및 전화	웹 및 전화
지원 건수	없음	무제한	무제한
소프트웨어 유지보수	Red Hat 관리 포털을 통합	Red Hat 관리 포털을 통합	Red Hat 관리 포털을 통합
대응 지침			
심각도 1(긴급): (생산 데이터의 손실 또는 생산 시스템이 작동하지 않는 경우 등) 생산용 소프트웨어의 사용에 크게 영향을 미치는 문제입니다. 업무 운영이 중지되고 관련 절차가 진행되지 않는 상태입니다.	N/A	1시간(영업 시간 기준)	1시간
심각도 2(높음): 소프트웨어가 작동하지만 생산용 사용이 심각하게 감소하는 경우입니다. 생산용의 경우, 업무 운영의 상당 부분에 큰 영향이 있고 관련 절차가 진행되지 않는 상태입니다.	N/A	4시간(영업 시간 기준)	2시간
심각도 3(중간): 생산용 또는 개발용 소프트웨어 사용의 중요하지 않은 부분적 손실이 포함된 문제입니다. 생산용의 경우, 업무 운영에 중간 이하의 영향이 있으나 관련 절차를 이용하는 경우를 포함하여 업무 운영이 지속되는 상태입니다. 개발용의 경우, 프로젝트가 더 이상 지속되지 않거나 생산으로 진행되지 않는 상태입니다.	N/A	1일(영업일 기준)	4시간(영업 시간 기준)
심각도 4(낮음): 일반적인 사용법에 대한 질문, 문서 오류 보고, 향후 제품 개선 또는 수정에 대한 건의입니다. 생산용의 경우, 업무 운영 또는 시스템 성능에 영향이 낮거나 없는 상태입니다. 개발용의 경우, 업무 운영에 중간 이하 영향이 있으나 관련 절차를 이용하는 경우를 포함하여 업무 운영이 지속되는 상태입니다.	N/A	2일(영업일 기준)	8시간(영업 시간 기준)

**EXHIBIT 1.A
RED HAT ENTERPRISE LINUX
AND RELATED SOFTWARE
SUBSCRIPTIONS**

**별첨자료 1.A
RED HAT ENTERPRISE LINUX 및
관련 소프트웨어 사용권**



1. Unit of Measure and Purchasing Requirements for Red Hat Enterprise Linux Server

You must purchase the appropriate number and type of Software Subscription(s) for each System that deploys, installs, uses or executes Red Hat Enterprise Linux Server (including Red Hat Enterprise Linux Server for HPC Compute Nodes, for Power and for SAP) based on:

- the number of Socket-pairs and
- the number of Virtual Guests.

A “Virtual Guest” is an instance of the Software that is executed or installed on a system that is a virtual machine. When you deploy a guest operating system in a virtualized environment, you are responsible for securing the required license rights for any third party operating systems or other software that you use. A “Socket-pair” is up to two sockets occupied by a CPU on a System.

2. Red Hat Enterprise Linux Server Add-Ons

Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions may be purchased with one or more add-on options (“Add-On(s)”). The Add-Ons include: High Availability, Load Balancer, Resilient Storage, Scalable File System, Smart Management (requires RHN Satellite), Extended Update Support and High Performance Network.

3. Red Hat Enterprise Linux Server Support Options

Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions may be purchased with various levels of Production Support including Self-support, Standard and Premium Support Levels. Note that not all Production Support options are available for all Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions, configurations or customers. For example, Self-support is available only for (a) up to two-socket Systems; (b) up to one Virtual Guest per System; (c) Systems without Add-Ons (except Smart Management); and (d) customers who do not have a Red Hat Technical Account Manager.

4. Red Hat Enterprise Linux Server Use Cases

Subscription Services are provided for Software only when used for its supported purpose (“Use Case”) in accordance with the terms of this Exhibit and Table 4.1 below.

1. Red Hat Enterprise Linux Server의 측정 단위 및 구매 요건

귀하는 다음을 기준으로 (Red Hat Enterprise Linux Server for HPC Compute Nodes, for Power 및 for SAP 등의) Red Hat Enterprise Linux Server를 배치, 설치, 사용 또는 실행하는 각 시스템에 대하여 적절한 개수 및 유형의 소프트웨어 사용권을 구매하여야 합니다.

- 소켓 쌍의 개수
- 가상 게스트의 개수.

“가상 게스트”는 가상 머신인 시스템에서 실행 또는 설치되는 소프트웨어의 요소입니다. 귀하가 가상화 환경에서 게스트 운영 체제를 배포할 때, 사용되는 제3자 운영 체제 또는 기타 소프트웨어에 대한 라이선스를 확보할 책임은 귀하에게 있습니다. “소켓 쌍”은 시스템에서 CPU가 점유하는 최대 2개의 소켓입니다.

2. Red Hat Enterprise Linux Server Add-On

귀하는 하나 이상의 애드온 옵션(이하 “Add-On”이라고 합니다)과 함께 Red Hat Enterprise Linux Server 사용권을 구매할 수 있습니다. Add-On에는 High Availability, Load Balancer, Resilient Storage, Scalable File System, Smart Management(RHN Satellite 필요), Extended Update Support 및 High Performance Network가 포함되어 있습니다.

3. Red Hat Enterprise Linux Server 지원 옵션

Red Hat Enterprise Linux Server 사용권은 자체 지원, 표준 및 프리미엄 지원 레벨 등 다양한 생산 지원 레벨로 구매될 수 있습니다. 유의할 점은 모든 생산 지원 옵션이 모든 Red Hat Enterprise Linux Server 사용권, 구성 또는 고객에 대하여 사용될 수 있는 것은 아니라는 것입니다. 예를 들어 자체 지원은 (a) 최대 2개의 소켓 시스템, (b) 시스템 별 최대 1개의 가상 게스트, (c) (Smart Management를 제외한) Add-On이 없는 시스템, 그리고 (d) Red Hat Technical Account Manager가 없는 고객에 대해서만 사용될 수 있습니다.

4. Red Hat Enterprise Linux Server 사용 사례

사용권 서비스는 소프트웨어가 본 별첨자료의 조항과 아래 표 4.1에 따른 지원 용도(“사용 사례”)로 사용되는 경우에만, 소프트웨어에 대하여 제공됩니다.

Table 4.1

Software	Supported Use Case
Red Hat Enterprise Linux Server Red Hat Enterprise Linux Server for Mainframe	Server computing, including delivery of services to other logical or physical client or server systems and the execution of multi-user applications. You may combine more than one Red Hat Enterprise Linux Server Software Subscription with the same type of support level on one System to increase the number of Virtual Guests, but may not combine Software Subscriptions to increase the number of Socket-pairs. You may not split or apply one Red Hat Enterprise Linux Software Subscription to two or more Systems.
Red Hat Enterprise Linux for IBM Power	Supports up to 15 logical partitions per System.
Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes	High performance computing (“HPC”) that consists of a minimum set of four Systems that are networked and managed to perform compute-intensive workloads (“cluster”) with all of the following characteristics: (a) the cluster is used for compute-intensive distributed tasks sent to individual compute nodes within the cluster, (b) the cluster works as a single entity or system on specific tasks by performing compute-intensive operations on sets of data (Systems running a database, web application, load balancing or file serving clusters are

Software	Supported Use Case
	not considered HPC nodes), (c) the number of management or head nodes does not exceed one quarter of the total number of nodes in the cluster and (d) all compute nodes in the cluster have the same Red Hat Enterprise Linux configuration.
Add Ons: High Availability, Load Balancer, Resilient Storage, Scalable File System, Extended Update Support and High Performance Network	Only supported on active Standard and Premium level Red Hat Enterprise Linux Server Software Subscriptions.
Red Hat Enterprise Linux Server used as a Virtual Guest	Virtual Guests may be pooled or shared on any other System that has the same support level (Self-supported, Standard or Premium) of Software Subscription(s) for Red Hat Enterprise Linux Server, provided that (1) you do not exceed the total number of Virtual Guests associated with the underlying Software Subscriptions and (2) Software Subscriptions that include unlimited Virtual Guests can be shared only with Systems that have the same unlimited Virtual Guest Subscription(s).
Red Hat Enterprise Linux Server used as a Virtual Guest	When you use Red Hat Enterprise Virtualization or third party software as a host operating system or hypervisor, you must purchase separate Software Subscriptions for each host System running the Virtual Guest.

표 4.1

소프트웨어	지원되는 사용 사례
Red Hat Enterprise Linux Server Red Hat Enterprise Linux Server for Mainframe	다른 논리적 또는 물리적 클라이언트 또는 서버 시스템에 대한 서비스 제공과 다중 사용자 어플리케이션 실행을 포함한 서버 컴퓨팅입니다. 귀하는 가상 게스트의 수를 늘리기 위해 둘 이상의 Red Hat Enterprise Linux Server 소프트웨어 사용권을 한 시스템에서 같은 유형의 지원 레벨과 조합할 수 있지만, 소켓 쌍의 수를 늘리기 위해 소프트웨어 사용권을 조합할 수는 없습니다. 귀하는 하나의 Red Hat Enterprise Linux 소프트웨어 사용권을 분할하거나 둘 이상의 시스템에 적용할 수 없습니다.
Red Hat Enterprise Linux for IBM Power	시스템 별 최대 15개의 논리적 파티션을 지원합니다.
Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes	다음과 같은 특징을 모두 지닌 연산 집약적 워크로드("클러스터")를 수행하기 위하여 네트워크화되고 관리되는 4개의 시스템을 최소 단위로 하는 "HPC"(High Performance Computing)입니다: (a) 클러스터는 클러스터 내에 개별 컴퓨팅 노드로 전송되는 연산 집약적 배포 작업에 사용됩니다, (b) 클러스터는 데이터 세트에 관하여 연산 집약적 운영을 실행함으로써 특정 작업에 대한 단일 엔터티 또는 시스템으로서 작동합니다(데이터 베이스, 웹 어플리케이션, 로드 밸런싱 또는 파일 서빙 클러스터를 운영하는 시스템은 HPC 노드에 해당하지 않습니다), (c) 관리 또는 헤드 노드의 수는 클러스터의 총 노드 수의 1/4을 초과하지 않습니다. (d) 클러스터 내의 모든 컴퓨팅 노드는 Red Hat Enterprise Linux와 동일한 설정을 가집니다.
Add On: 고 가용성, Load Balancer, Resilient Storage, Scalable File System, Extended Update Support 및 High Performance Network	유료한 표준 및 프리미엄 레벨 Red Hat Enterprise Linux Server 소프트웨어 사용권에만 지원됩니다.
가상 게스트로 사용되는 Red Hat Enterprise Linux Server	귀하는 Red Hat Enterprise Linux Server에 관하여 동일한 소프트웨어 사용권 지원 레벨(자체 지원, 표준 또는 프리미엄)을 가진 여타 시스템에서 가상 게스트를 공유하거나 모을 수 있습니다. 다만, (1) 귀하가 기본적인 소프트웨어 사용권에 관련된 가상 게스트의 총수를 초과하지 않고 (2) 무제한적인 가상 게스트를 포함한 소프트웨어 사용권이 동일한 무제한 게스트 사용권을 보유한 시스템과만 공유될 수 있는 경우에 한합니다.
가상 게스트로 사용되는 Red Hat Enterprise Linux Server	Red Hat Enterprise Virtualization 또는 제3자 소프트웨어를 호스트 운영 체제 또는 하이퍼바이저로 사용하는 경우, 귀하는 가상 게스트를 실행하는 각 호스트 시스템에 대하여 별도의 소프트웨어 사용권을 구매하여야 합니다.

5. Red Hat Enterprise Virtualization for Servers Use Cases

Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise Virtualization for Servers only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 5 below.

5. Red Hat Enterprise Virtualization for Servers 사용 사례

Red Hat Enterprise Virtualization for Servers에 대한 사용권 서비스는, Red Hat Enterprise Virtualization for Servers가 본 별첨자료와 아래 표 5의 조항에 따라 지원되는 사용 사례에 사용될 때에만 제공됩니다.

Table 5

Software	Supported Use Case
Red Hat Enterprise Virtualization for Servers	Server computing on physical hardware solely to support virtual guests. Red Hat Enterprise Virtualization for Servers is designed to run and manage virtual guests and does not support user-space applications.

표 5

소프트웨어	지원되는 사용 사례
Red Hat Enterprise Virtualization for Servers	가상 게스트를 지원하기 위한 목적에서만 사용되는 물리적 하드웨어에서의 서버 컴퓨팅입니다. Red Hat Enterprise Virtualization for Servers는 가상 게스트를 실행 및 관리하기 위해 설계되었으며 사용자-공간 어플리케이션을 지원하지 않습니다.

6. Red Hat Enterprise Linux Desktop Software Subscriptions

Software Subscriptions for Red Hat Enterprise Linux Desktops and Workstations are available as described in Table 6 below. Red Hat Enterprise Linux Desktop and Workstation Software Subscriptions each includes one Red Hat Network system entitlement and one Smart Management Module, each to be used solely with a single Red Hat Enterprise Linux Desktop or Workstation System. Production Support for Red Hat Enterprise Linux Desktop subscriptions is limited to web-based support only for your helpdesk support personnel. Red Hat is not obligated to support your end users directly.

6. Red Hat Enterprise Linux Desktop 소프트웨어 사용권

귀하는 아래 표 6에 설명된 대로 Red Hat Enterprise Linux Desktop 및 Workstation에 대한 소프트웨어 사용권을 사용할 수 있습니다. Red Hat Enterprise Linux Desktop 및 Workstation 소프트웨어 사용권에는 각각 하나의 Red Hat Network 시스템 이용자격과 하나의 Smart Management Module이 포함되며 각각 하나의 Red Hat Enterprise Linux Desktop 또는 Workstation System에만 사용되어야 합니다. Red Hat Enterprise Linux Desktop 사용권에 대한 생산 지원은 헬프데스크 지원 직원에 대한 웹 기반 지원으로 제한됩니다. Red Hat은 귀하의 최종 사용자를 직접 지원할 의무를 부담하지 않습니다.

Table 6

	Desktop	Workstation
Maximum CPU processor sockets supported	1	2
Maximum memory supported	8GB	Unlimited
Number of Virtual Guests supported	1	1
Includes open source server applications (e.g., Apache, Samba, or NFS), supported for use on personal systems for testing and development purposes or to share data with peers	No	Yes
Includes the Red Hat Enterprise Linux software development stack	No	Yes

표 6

	Desktop	Workstation
지원되는 최대 CPU 프로세서 소켓 개수	1	2
지원되는 최대 메모리	8GB	무제한
지원되는 가상 게스트의 개수	1	1
시험 및 개발을 목적으로 하는 개인 시스템 사용 또는 동료와의 데이터 공유를 위해 지원되는 오픈 소스 서버 어플리케이션(예, Apache, Samba, 또는 NFS) 포함 여부	미지원	지원
Red Hat Enterprise Linux 소프트웨어 개발 스택 포함 여부	미지원	지원

6.1 Red Hat Enterprise Linux Desktop and Workstation Use Cases.

Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise Linux Desktop and Workstation only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 6.1 below.

6.1 Red Hat Enterprise Linux Desktop 및 Workstation 사용 사례.

Red Hat Enterprise Linux Desktop 및 Workstation에 대한 사용권 서비스는, Red Hat Enterprise Linux Desktop 및 Workstation이 지원되는 사용 사례에 사용되는 경우에만 본 별첨자료와 아래 표 6.1의 조항에 따라 제공됩니다.

Table 6.1

Software	Supported Use Case
Red Hat Enterprise Linux Desktop	Personal computing systems with a primary purpose of executing applications and/or services for a single user who is typically working from a directly connected keyboard and display.
Red Hat Enterprise Linux Workstation	Note: Deploying the associated Red Hat Network system entitlements or Smart Management Modules on a system other than Red Hat Enterprise Linux Desktop or Workstation, as applicable, is not a supported Use Case.

표 6.1

소프트웨어	지원되는 사용 사례
Red Hat Enterprise Linux Desktop Red Hat Enterprise Linux Workstation	직접 연결된 키보드와 디스플레이에서 주로 작업하는 단일 사용자에게 대한 어플리케이션 및/또는 서비스의 실행을 주된 목적으로 하는 개인 컴퓨팅 시스템입니다. 주: 관련 Red Hat Network 시스템 이용자격 또는 Smart Management Module을 Red Hat Enterprise Linux Desktop 또는 (해당되는 경우) Workstation 이외의 시스템에 배포하는 것은 지원되는 사용 사례에 포함되지 않습니다.

7. Red Hat Enterprise MRG

MRG Messaging provides a messaging infrastructure among enabled systems. MRG Realtime is a group of Linux kernel features and tools designed to increase the predictability of computing times. MRG Grid bundles MRG Messaging and MRG Realtime and a set of grid management tools as well as the associated Production Support and Software Maintenance for MRG certified systems. MRG Grid is composed of MRG Platform (scheduler) and MRG Execute Nodes. All MRG Software Subscriptions require an equal number of active Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions with matching Standard or Premium Support levels for each System.

7. Red Hat Enterprise MRG

MRG Messaging은 활성화된 시스템 사이에 메시징 인프라를 제공합니다. MRG Realtime은 Linux 커널 기능과 도구로서 컴퓨팅 시간의 예측성을 증가시키기 위해 설계했습니다. MRG Grid는 MRG 인증 시스템용 관련 생산 지원 및 소프트웨어 유지보수를 비롯한 MRG Messaging, MRG Realtime과 그리드 관리 도구로 이루어집니다. MRG Grid는 MRG Platform(스케줄러) 및 MRG Execute Node로 구성됩니다. 모든 MRG 소프트웨어 사용권은 각 시스템과 대응되는 표준 또는 프리미엄 지원 레벨과 동일한 개수의 유효한 Red Hat Enterprise Linux Server 사용권을 필요로 합니다.

7.1 Red Hat Enterprise MRG Use Cases. Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise MRG only when used for its supported Use Cases in accordance with the terms of this Exhibit and Table 7.1 below.

7.1 Red Hat Enterprise MRG 사용 사례. Red Hat Enterprise MRG에 대한 사용권 서비스는, Red Hat Enterprise MRG가 지원되는 사용 사례에 사용되는 경우에만 본 별첨자료와 아래 표 7.1의 조항에 따라 제공됩니다.

Table 7.1

Software	Supported Use Case
MRG Messaging	Only systems running operating environments identified at www.redhat.com/mrg/hardware as MRG Messaging compatible will be supported.
MRG Realtime	Only systems running (a) operating environments identified at www.redhat.com/mrg/hardware as MRG Realtime compatible and (b) hardware systems identified as MRG Realtime certified at hardware.redhat.com will be supported.
MRG Platform	Only systems running operating environments identified at www.redhat.com/mrg/hardware as MRG Grid scheduler compatible will be supported.
MRG Execute Node	Only systems (a) running operating environments identified at www.redhat.com/mrg/hardware as MRG Execution Node compatible and (b) that are used as computing nodes managed by MRG Platform will be supported. Only supported on active Standard and Premium level Red Hat Enterprise Linux Server Software Subscriptions.

표 7.1

소프트웨어	지원되는 사용 사례
MRG Messaging	www.redhat.com/mrg/hardware 에서 MRG Messaging 호환으로 식별되는 운영 환경을 구동하는 시스템만 지원됩니다.
MRG Realtime	(a) www.redhat.com/mrg/hardware 에서 MRG Messaging 호환으로 식별되는 운영 환경을 구동하는 시스템만 지원됩니다. (b) hardware.redhat.com 에서 MRG Realtime 인증을 받은 하드웨어 시스템을 구동하는 시스템만 지원됩니다.
MRG Platform	www.redhat.com/mrg/hardware 에서 MRG Grid 스케줄러 호환으로 식별되는 운영 환경을 구동하는 시스템만 지원됩니다.
MRG Execute Node	(a) www.redhat.com/mrg/hardware 에서 MRG Execution Node 호환으로 식별되는 운영 환경을 구동하는 시스템만 지원됩니다. (b) MRG Platform이 관리하는 컴퓨팅 노드로 사용되는 시스템만 지원됩니다. 유효한 표준 및 프리미엄 레벨 Red Hat Enterprise Linux Server 소프트웨어 사용권에만 지원됩니다.

8. Production Support Contacts

For the Software Subscriptions described in this Exhibit, you may contact Red Hat through your designated Production Support Contacts. You may designate up to the number of contacts described in Table 8 below based on the number of Standard and Premium Software Subscriptions you have purchased. We will provide Subscription Services to you solely by communicating during the Hours of Coverage (set forth in Appendix 1, Table 2.6) with the individual Production Support Contact(s) you appoint.

8. 생산 지원 담당자

본 별첨자료에서 설명되는 소프트웨어 사용권에 관하여, 귀하는 자신이 지정한 생산 지원 담당자를 통해 Red Hat과 접촉할 수 있습니다. 귀하는 자신이 구매한 표준 및 프리미엄 소프트웨어 사용권의 수를 기준으로 아래 표 8에 규정된 수만큼의 담당자를 지정할 수 있습니다. Red Hat은 귀하가 지명한 개별 생산 지원 담당자와 (부록 1, 표 2.6에서 설명)된 적용 시간 동안의 연락을 통하여 귀하에게 사용권 서비스를 제공합니다.

Table 8

Number of Standard and Premium Software Subscriptions	Production Support Contacts
1 to 50	2
51 to 100	4
101 to 250	6
251 to 500	8
501 to 1000	10
1001 and over	12

표 8

표준 및 프리미엄 소프트웨어 사용권의 개수	생산 지원 담당자
1 ~ 50	2
51 ~ 100	4
101 ~ 250	6
251 ~ 500	8
501 ~ 1000	10
1001 이상	12

You may change your designated support contacts by notifying us in writing and giving us five business days to process the change. The Support Contacts should have “read and write” access to the necessary files, English language communication skills and relevant technical knowledge.

귀하는 5일(영업일 기준) 전에 Red Hat에게 서면으로 통보하여 지정한 지원 담당자를 변경할 수 있습니다. 지원 담당자는 필요한 파일을 “읽고 쓸 수 있는” 권한을 보유하고, 영어로 의사 소통할 수 있으며, 관련 기술 지식을 갖추고 있어야 합니다.



1. JBoss Enterprise Middleware Software Subscriptions

1.1 JBoss Enterprise Middleware Software Subscription Overview.

When you purchase a Software Subscription to JBoss Enterprise Middleware (such as JBoss Enterprise Application Platform), you will receive:

- Software Access for the JBoss Enterprise Middleware Software Subscription that you purchased (such as JBoss Enterprise Application Platform in the example above) and access to certain additional JBoss Enterprise Middleware software code (we refer to this additional code as the “**Supplemental JBoss Software**”), subject to the Supplemental JBoss Software Conditions described in Section 1.2 below;
- Production and Development Support for the JBoss Enterprise Middleware Software Subscription(s) product that you purchased (again, JBoss Enterprise Application Platform in the example above) but not for the Supplemental JBoss Software; and
- Software Maintenance for both the JBoss Enterprise Middleware Software Subscription product that you purchased and for the Supplemental JBoss Software, subject to the Supplemental JBoss Software Conditions below.

1.2 Supplemental JBoss Software Conditions. Software Access and Software Maintenance for Supplemental JBoss Software is intended and available for Development Purposes only and for up to 25 users for each 16 Core Band Subscription of JBoss Enterprise Middleware Software that you purchased. If you deploy or use the Supplemental JBoss Software for Production Purposes or for more than 25 users, you agree to purchase the appropriate Software Subscriptions for each Unit that you deploy or use. Red Hat’s Open Source Assurance Program applies only to the JBoss Enterprise Middleware Software Subscription that you purchased (such as JBoss Enterprise Application Platform in the example above) and does not apply to Supplemental JBoss Software.

1.3 JBoss Enterprise Middleware Management and Support Options. JBoss Enterprise Middleware Subscriptions may be purchased (a) as stand-alone products or, in some cases, as managed offerings and (b) with either Standard or Premium Support.

1.4 JBoss Enterprise Middleware Use Cases. Subscription Services are provided for JBoss Enterprise Middleware Software Subscriptions only when used for its supported purpose (“**Use Case**”) in accordance with the terms of this Exhibit and Table 1.4 below.

1. JBoss Enterprise Middleware 소프트웨어 사용권

1.1 JBoss Enterprise Middleware 소프트웨어 사용권 개요.

귀하는 (JBoss Enterprise Application Platform 등과 같은) JBoss Enterprise Middleware에 대한 소프트웨어 사용권을 구매하는 경우, 다음 사항을 제공받습니다.

- (위에서 예시된 JBoss Enterprise Application Platform 등의) 귀하가 구매한 JBoss Enterprise Middleware 소프트웨어 사용권에 대한 소프트웨어 접속권 및 아래의 섹션 1.2에서 설명된 Supplemental JBoss 소프트웨어 조건이 적용되는 특정한 추가적인 JBoss Enterprise Middleware 소프트웨어 코드(이하 본 추가적인 코드를 “**Supplemental JBoss Software**”라고 합니다)에의 접속권
- Supplemental JBoss Software를 제외하고, (위에서 예시된 JBoss Enterprise Application Platform등의) 귀하가 구매한 JBoss Enterprise Middleware 소프트웨어 사용권에 대한 생산 및 개발 지원
- 귀하가 구매한 JBoss Enterprise Middleware 소프트웨어 사용권 제품과 아래의 Supplemental JBoss 소프트웨어 조건이 적용되는 Supplemental JBoss Software에 대한 소프트웨어 유지보수

1.2 Supplemental JBoss 소프트웨어 조건. Supplemental JBoss Software에 대한 소프트웨어 접속 및 소프트웨어 유지보수는 개발용으로만 의도되어 사용 가능하며, 귀하가 구매한 JBoss Enterprise Middleware 소프트웨어의 각 16코어 밴드 사용권에 대한 최대 25명의 사용자를 위한 것입니다. 귀하가 생산용으로 또는 25명이 넘는 사용자에게 대하여 Supplemental JBoss Software를 배치하거나 사용하는 경우, 귀하는 귀하가 배치하거나 사용하는 각 단위에 대하여 적절한 소프트웨어 사용권을 구매하는데 동의하는 것입니다. Red Hat의 오픈소스 보증 프로그램은 귀하가 구매하신 (위에 언급된 Jboss Enterprise Application Platform과 같은) JBoss Enterprise Middleware 소프트웨어 사용권에만 적용되며 Supplemental JBoss 소프트웨어에는 적용되지 않습니다.

1.3 JBoss Enterprise Middleware 관리 및 지원 옵션. JBoss Enterprise Middleware 사용권은 (a) 독립형 제품, 또는 일부의 경우 관리된 오퍼링으로서 (b) 표준 또는 프리미엄 지원과 함께 구매될 수 있습니다.

1.4 JBoss Enterprise Middleware 사용 사례. JBoss Enterprise Middleware에 대한 사용권 서비스는, JBoss Enterprise Middleware가 본 별첨자료의 조항과 아래 표 1.4에 따라 지원 용도(“**사용 사례**”)로 사용하는 경우에만 제공됩니다.

Table 1.4

JBoss Enterprise Middleware Software Subscriptions	Supported Use Case
JBoss Enterprise Application Platform	Only systems running operating environments identified by Red Hat at http://www.jboss.com/products/platforms/application/supportedconfigurations/ will be supported.
JBoss Enterprise Web Platform	Only systems running operating environments identified by Red Hat at http://www.jboss.com/products/platforms/webplatform/supportedconfigurations/ will be supported.

JBoss Enterprise Middleware Software Subscriptions	Supported Use Case
JBoss Enterprise Web Server	Only systems running operating environments identified by Red Hat at http://www.jboss.com/products/platforms/webserver/supportedconfigurations/ will be supported.
JBoss Enterprise Web Server Plus	Only systems running operating environments identified by Red Hat at http://www.jboss.com/products/platforms/webserver/supportedconfigurations/ will be supported.
JBoss Enterprise Portal Platform	Only systems running operating environments identified by Red Hat at http://www.jboss.com/products/platforms/portals/testedconfigurations/ will be supported.
JBoss Enterprise SOA Platform	Only systems running operating environments identified by Red Hat at http://www.jboss.com/products/platforms/soa/supportedconfigurations/ will be supported.
JBoss Enterprise BRMS	Only systems running operating environments identified by Red Hat at http://www.jboss.com/products/platforms/brms/supportedconfigurations/ will be supported.
JBoss Enterprise Data Services	Only systems running operating environments identified by Red Hat at http://www.jboss.com/products/platforms/dataservices/supportedconfigs/ will be supported.

표 1.4

JBoss Enterprise Middleware 소프트웨어 사용권	지원되는 사용 사례
JBoss Enterprise Application Platform	Red Hat에 의해 식별된 운영 환경을 구동하는 시스템 (http://www.jboss.com/products/platforms/application/supportedconfigurations/)만 지원됩니다.
JBoss Enterprise Web Platform	Red Hat에 의해 식별된 운영 환경을 구동하는 시스템 (http://www.jboss.com/products/platforms/webplatform/supportedconfigurations/)만 지원됩니다.
JBoss Enterprise Web Server	Red Hat에 의해 식별되는 운영 환경을 구동하는 시스템(http://www.jboss.com/products/platforms/application/supportedconfigurations/ / http://www.jboss.com/products/platforms/webserver/supportedconfigurations/)만 지원됩니다.
JBoss Enterprise Web Server Plus	Red Hat에 의해 식별되는 운영 환경을 구동하는 시스템(http://www.jboss.com/products/platforms/application/supportedconfigurations/ / http://www.jboss.com/products/platforms/webserver/supportedconfigurations/)만 지원됩니다.
JBoss Enterprise Portal Platform	Red Hat에 의해 식별되는 운영 환경을 구동하는 시스템(http://www.jboss.com/products/platforms/portals/testedconfigurations/)만 지원됩니다.
JBoss Enterprise SOA Platform	Red Hat에 의해 식별되는 운영 환경을 구동하는 시스템 (http://www.jboss.com/products/platforms/soa/supportedconfigurations/)만 지원됩니다.
JBoss Enterprise BRMS	Red Hat에 의해 식별되는 운영 환경을 구동하는 시스템 (http://www.jboss.com/products/platforms/brms/supportedconfigurations/)만 지원됩니다.
JBoss Enterprise Data Services	Red Hat에 의해 식별되는 운영 환경을 구동하는 시스템(http://www.jboss.com/products/platforms/dataservices/supportedconfigs/)만 지원됩니다.

2. JBoss Enterprise Middleware Support Contacts

For the JBoss Enterprise Middleware Software Subscriptions described in this Exhibit, you may contact Red Hat through your designated Support Contacts. You may designate up to the number of contacts set forth in Table 2 below based on the number of Cores you have purchased. We will provide support to you solely by communicating during the Hours of Coverage (set forth in Appendix 1, Table 2.6) with the individual Support Contact(s) you appoint.

2. JBoss Enterprise Middleware 지원 담당자

본 별첨자료에서 설명된 JBoss Enterprise Middleware 소프트웨어 사용권에 대하여, 귀하는 자신이 지정한 지원 담당자를 통하여 Red Hat과 접촉할 수 있습니다. 귀하는 자신이 구매한 코어의 개수를 기준으로 아래 표 2에 명시된 수의 담당자를 지정할 수 있습니다. Red Hat은 귀하가 지명한 지원 담당자와 (부록 1, 표 2.6에서 설명된) 적용 시간 동안 연락을 통하여 귀하를 지원합니다.

Table 2 -- JBoss Enterprise Middleware Support Contacts

Number of Cores Purchased	Support Contacts
16	1
32	2
48	3
64	4
80	5
96	6
112	7

Number of Cores Purchased	Support Contacts
128	8
144	9
160 and over	10

표 2 -- JBoss Enterprise Middleware 지원 담당자

구매한 코어 개수	지원 담당자
16	1
32	2
48	3
64	4
80	5
96	6
112	7
128	8
144	9
160 이상	10

You may change your designated Support Contacts by notifying us in writing and giving us five business days to process the change. The Support Contacts should have “read and write” access to the necessary files, English language communication skills and relevant technical knowledge.

귀하는 5일(영업일 기준) 전에 서면으로 Red Hat에 통보하여 지정한 지원 담당자를 변경할 수 있습니다. 지원 담당자는 필요한 파일을 “읽고 쓸 수 있는” 권한을 보유하고, 영어로 의사 소통할 수 있으며, 관련 기술 지식을 갖추고 있어야 합니다.



1. JBoss Developer Studio Subscriptions

JBoss Developer Studio provides an open source development environment that includes Eclipse, Eclipse Tooling and JBoss Enterprise Middleware platforms. JBoss Developer Studio also includes one entitlement to a Red Hat Enterprise Linux Software Subscription, with built-in development tools and access to Software Maintenance, but no Development or Production Support.

If you use any of the Subscription Services or Software associated with JBoss Developer Studio for Production Purposes, you agree to purchase the applicable number of Units of the applicable Software Subscription. Red Hat does not provide Production Support or Development Support for JBoss Developer Studio.

1.1 JBoss Developer Studio Use Cases. Subscription Services are provided for JBoss Developer Studio only when used for its supported Use Cases in accordance with the terms of this Exhibit and Table 1.1 below.

1. JBoss Developer Studio 사용권

JBoss Developer Studio는 Eclipse, Eclipse Tooling과 JBoss Enterprise Middleware platform을 포함한 오픈 소스 개발 환경을 제공합니다. JBoss Developer Studio는 내장 개발도구와 소프트웨어 유지보수 접속권을 갖춘 Red Hat Enterprise Linux 소프트웨어 사용권에 관한 이용자격 1개를 포함하되, 개발 또는 생산 지원은 포함하지 않습니다.

귀하가 JBoss Developer Studio와 관련된 사용권 서비스 또는 소프트웨어를 생산용으로 사용하는 경우, 귀하는 해당 개수의 소프트웨어 사용권 단위를 구매하는 데 동의하는 것입니다. Red Hat은 JBoss Developer Studio에 대한 생산 지원 또는 개발 지원을 제공하지 않습니다.

1.1 JBoss Developer Studio 사용 사례. JBoss Developer Studio에 대한 사용권 서비스는, JBoss Developer Studio가 지원되는 사용 사례에 사용될 때에만, 본 별첨자료와 아래 표 1.1의 조항에 따라 제공됩니다.

Table 1.1

Software	Supported Use Case
JBoss Developer Studio	Subscription Services for JBoss Developer Studio are available for Development Purposes only.

표 1.1

소프트웨어	지원되는 사용 사례
JBoss Developer Studio	JBoss Developer Studio의 사용권 서비스는 개발용으로만 사용할 수 있습니다.



1. Technical Account Management (“TAM”) Service

The TAM Service is a Support Subscription that you may purchase in addition to your underlying Standard or Premium Software Subscription in order to receive enhanced Support. The TAM Service does not include support for (1) Self-support Software Subscriptions, (2) any Unit of Software (such as a System, Core, etc.) for which you do not have an active paid Software Subscription or (3) any Software Subscription for which support is provided by a Business Partner. When you purchase a TAM Service, you receive access to a Red Hat support engineer to provide you with:

- access to Red Hat’s technology and development plans, including beta testing and bug/feature escalation,
- weekly review calls,
- two on-site technical review visits per year,
- up to four Support Contacts,
- quarterly service performance metrics via the TAM electronic dashboard, and
- a subscription to Red Hat’s TAM monthly newsletter.

1.1 TAM Service Coverage. Each TAM Service Subscription will be limited to certain parameters (that is, a region, a customer team or a product line) and will be listed in the Order Form and, if not listed, the TAM parameters will be established upon the initiation of the TAM Service.

- Regions: North America, EMEA, Asia-Pacific (excluding Japan) or Japan.
- Customer Team: The customer team supported by the TAM, such as your development team, your system administration team, your support team, etc.
- Red Hat Product Line: The supported Red Hat product line, such as the Red Hat Enterprise Linux product line or the JBoss Enterprise Middleware product line.

1.2 TAM Service Level

Hours of Coverage. The TAM Service is offered between 9 a.m. and 5 p.m. during Red Hat Support Standard Business Hours as set forth at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html> (based on the physical location of the TAM representative).

Engagement of the TAM Representative Outside of Red Hat Standard Business Hours. If you have purchased Premium Red Hat Software Subscriptions, you will receive 24x7 Support for Severity 1 issues through Red Hat’s 24x7 Production Support teams and not necessarily from your assigned TAM representative. Red Hat’s 24x7 Production Support team will be responsible for addressing issues, but will consult with your TAM representative, as your TAM representative is available, for advice and to gain a better understanding of your infrastructure, environment and specific needs. If you have purchased multiple TAM Service Subscriptions in each of Red Hat’s primary Support Regions, you will receive the benefit of extended TAM Service coverage hours, but you should follow the same process and contact the Red Hat 24x7 support numbers at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>.

1. TAM (Technical Account Management) Service

TAM Service는 귀하가 보장된 서비스를 받기 위하여 기존의 표준 또는 프리미엄 소프트웨어 사용권에 추가하여 구매할 수 있는 지원 사용권입니다. TAM Service에는 (1) 자체 지원 소프트웨어 사용권, (2) 유효하게 지불된 소프트웨어 사용권이 없는 소프트웨어의 단위 일체(시스템, 코어 등) 또는 (3) 비즈니스 파트너에 의하여 지원되는 일체의 소프트웨어 사용권에 대한 지원이 포함되지 않습니다. TAM Service를 구매하면, 귀하는 Red Hat 지원 기술자에게 다음과 같은 서비스를 요청할 수 있습니다.

- 베타 테스트 및 버그/성능 강화를 포함한 Red Hat의 기술 및 개발 계획에 대한 접속권
- 주간 점검 전화
- 1년에 2회 현장 기술 점검 방문
- 최대 4명의 지원 담당자
- TAM 전자 대시보드를 통한 분기별 서비스 성능 계획
- Red Hat의 TAM 월간 뉴스레터 구독

1.1 TAM Service 범위. 각 TAM Service 사용권은 특정 조건(즉, 지역, 귀하팀 또는 생산 라인)에 제한되고, 주문서에 기록되며, 주문서에 기록되지 않는 경우, TAM의 조건은 TAM Service의 시작과 함께 설정됩니다.

- 지역: 북미, EMEA, 아시아 태평양(일본 제외) 또는 일본.
- 고객의 팀: 고객의 개발팀, 시스템 관리팀, 지원팀 등 TAM이 지원하는 고객의 팀.
- Red Hat 생산라인: Red Hat Enterprise Linux 생산라인 또는 JBoss Enterprise Middleware 생산라인과 같이 지원되는 Red Hat 생산 라인.

1.2 TAM Service 레벨

적용 시간. TAM Service는 <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>에서 명시된 Red Hat 지원 표준 업무 시간에 따라 오전 9시~오후 5시에 제공됩니다(TAM 대표자의 물리적 위치에 따름).

Red Hat 표준 업무 시간 외에 TAM 대표자의 관여. 귀하가 프리미엄 Red Hat 소프트웨어 사용권을 구매한 경우, 귀하는 반드시 지정된 TAM 대표자로부터일 필요 없이, Red Hat의 생산 지원팀으로부터 언제라도 심각도 1의 문제에 대한 지원을 받을 수 있습니다. Red Hat의 24x7 생산 지원팀은 문제에 대응할 책임을 부담하나, 귀하의 기본 시설, 환경 및 특별한 요구사항에 대하여 보다 잘 이해하고 조언을 얻기 위하여 필요하다면 귀하의 TAM 대표자와 상의할 수 있습니다. 귀하가 각각의 Red Hat의 주요 지원 지역에서 여러 TAM Service 사용권을 구매한 경우, 귀하는 연장된 TAM Service 지원 시간의 혜택을 받을 수 있습니다. 그러나, 귀하는 동일한 절차를 이용하고, <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>의 Red Hat 24x7 지원 번호에 문의하여야 합니다.

2. Extended Update Support (“EUS”)

EUS Support Subscriptions are incremental add-on subscriptions for certain minor versions of Red Hat Enterprise Linux that provide longer maintenance and support cycles (“EUS Cycle”) for those specific versions on Systems covered by EUS Support Subscriptions. EUS provides certain security and priority bug fixes for these specific versions during the associated EUS Cycle as set forth at www.redhat.com/security/updates.

3. Extended Life Cycle Support (“ELS”)

During the life cycle of Red Hat Software, the scope of Software Maintenance and Production Support we provide evolves and, after a number of years, we discontinue providing Software Maintenance and Production Support for older versions of Software. You may purchase a Support Subscription to Extended Life Cycle Support to extend your support for certain releases of Red Hat Software. The details of the Software Maintenance and Production Support life cycle are set forth at www.redhat.com/security/updates.

2. EUS (Extended Update Support)

EUS 지원 사용권은 Red Hat Enterprise Linux의 비주류 버전에 대하여 추가로 제공되는 사용권으로서, EUS 지원 사용권이 적용되는 특정 시스템 버전에 대하여 추가적인 유지보수 및 지원 주기(이하 “EUS 주기”)를 제공하는 사용권입니다. EUS는 www.redhat.com/security/updates에서 명시된 것과 같은, 관련 EUS 주기 동안 특정 버전에 대한 보안과 우선적인 버그 수정을 제공합니다.

3. ELS (Extended Life Cycle Support)

Red Hat 소프트웨어의 수명 주기 동안, 소프트웨어 유지보수 및 생산 지원 범위는 변동되며, Red Hat은, 수년이 지난 후, 구 소프트웨어 버전에 대한 소프트웨어 유지보수 및 생산 지원을 중단합니다. 귀하는 Extended Life Cycle Support를 위한 지원 사용권을 구매하여 특정한 Red Hat 소프트웨어 판매본에 대한 지원을 연장할 수 있습니다. 소프트웨어 유지보수 및 생산 지원 수명 주기에 대한 세부 사항은 www.redhat.com/security/updates에 규정되어 있습니다.



1. Software Delivery Services

1.1 Red Hat Hosted Software Delivery Services. Software Access and Software Maintenance are generally provided to you through a Red Hat-hosted delivery portal, either the Red Hat Network (“RHN”) and/or other Red Hat authorized support portals.

1.2 On Premise Software Delivery Options. RHN Satellite Server provides a delivery mechanism within your network for Software Access and Software Maintenance Services for systems running Red Hat Enterprise Linux (and other Red Hat-branded applications). Each RHN Satellite Server includes one Premium level Software Subscription to Red Hat Enterprise Linux Server, which is supported solely in connection with the RHN Satellite Server. JBoss Operations Network provides a delivery mechanism within your network for Software Access and Software Maintenance Services for systems running JBoss Enterprise Middleware Software.

1.3 Management Subscriptions. You may purchase the following optional Management Subscriptions to manage your Red Hat Software Subscriptions through RHN, RHN Satellite Server or JBoss Operations Network:

- RHN Proxy Server (optional extension of RHN Satellite Server)
- RHN Smart Management (may be used with or without RHN Satellite)
- RHN Monitoring Module (may only be used with RHN Satellite Server)
- JBoss Monitoring Module (may be used with JBoss Operations Network)

2. Certain Use Terms; End User License Terms

For any RHN Satellite Server version 5.1 or earlier, RHN Proxy Server version 5.1 or earlier, and JBoss Operations Network version 1.x or earlier (collectively, “Code”), Red Hat grants you, during the term of the relevant Management Subscription and subject to your compliance with the Agreement, a non-exclusive, non-transferable license to use the Code solely for purposes of using the associated Subscription Services. You may not: (a) modify, copy or create any derivative works of the Code; (b) decompile, disassemble or reverse engineer the Code (except to the extent permitted by applicable law without possibility of contractual waiver); (c) redistribute, encumber, sell, rent, lease, sublicense or otherwise transfer rights to the Code (except to the extent permitted herein); (d) use the Code to create a competing service; or (e) remove or alter any trademark, logo, copyright or other proprietary notices, legends, symbols or labels in the Code. Upon termination of the subscription period for the applicable Management Subscription, you will promptly destroy all copies of the Code in your possession. The Code (and any media containing the Code) is copyrighted by and is the confidential information of Red Hat or the relevant Red Hat Affiliate, and you will not use or disclose any information regarding the Code, except as permitted by the Agreement. The Code is subject to the export control regulations described in Section 5 of the End User License Agreement located at www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html, and you agree to comply with those restrictions in your use of the Code.

You may use Red Hat Network Satellite Server version 5.2 and later, Red Hat Network Proxy Server version 5.2 and later, and JBoss Operations Network version 2.0 (collectively, “Red Hat Applications”) in accordance with the End User License Agreement located at

Red Hat Enterprise Agreement (Korea)

1. 소프트웨어 전달 서비스

1.1 Red Hat이 호스팅하는 소프트웨어 전달 서비스. 소프트웨어 접속 및 소프트웨어 유지보수는 일반적으로 Red Hat이 호스팅하는 제공 포털, 즉 “RHN”(Red Hat Network) 및/또는 기타 Red Hat이 승인한 지원 포털을 통해 전달됩니다.

1.2 On Premise 소프트웨어 전달 옵션. RHN Satellite Server는 Red Hat Enterprise Linux(및 기타 Red Hat 브랜드 어플리케이션)를 실행하는 시스템의 소프트웨어 접속 및 소프트웨어 유지보수 서비스에 대하여 네트워크 내에서의 전달 메커니즘을 제공합니다. 각 RHN Satellite Server는 Red Hat Enterprise Linux Server에 대한 프리미엄 레벨의 소프트웨어 사용권을 포함하며, 이 사용권은 RHN Satellite Server와 연관되어서만 지원을 받을 수 있습니다. JBoss Operations Network는 JBoss Enterprise Middleware 소프트웨어를 실행하는 시스템의 소프트웨어 접속 및 소프트웨어 유지보수 서비스에 대하여 네트워크 내에서의 전달 메커니즘을 제공합니다.

1.3 관리 사용권. 귀하는 RHN, RHN Satellite Server 또는 JBoss Operations Network를 통해 다음 관리 사용권을 선택적으로 구매하여 Red Hat 소프트웨어 사용권을 관리할 수 있습니다.

- RHN Proxy Server (RHN Satellite Server의 옵션 확장)
- RHN Smart Management (RHN Satellite 유무에 관계 없이 사용 가능)
- RHN Monitoring Module (RHN Satellite Server에만 사용 가능)
- JBoss Monitoring Module (JBoss Operations Network에 사용 가능)

2. 특정 사용 조항; 최종 사용자 라이선스 조항

Red Hat은, RHN Satellite Server 5.1 이하 버전, RHN Proxy Server 5.1 이하 버전 및 JBoss Operations Network 1.x 이하 버전(이하 통칭하여 “코드”라고 합니다)에 대하여, 관련 관리 사용권 기간 동안 귀하가 계약서를 준수하는 경우, 귀하에게 관련 사용권 서비스를 이용하는 목적으로만 코드를 사용할 수 있도록 하는 비독점적, 비양도성 라이선스를 부여합니다. 귀하는 다음을 같은 행위를 하여서는 아니 됩니다 : (a) 코드의 수정, 복사 또는 파생제품을 생성; (b) 코드의 디컴파일, 분해 또는 역공학 (계약 상 면제될 가능성이 없는 상태에서 관련 법에 의하여 허용되는 범위 제외); (c) 코드의 재배포, 담보 제공, 판매, 대여, 임대, 재라이선스 또는 기타 방법으로 권리 양도 (본문서에서 허용한 경우 제외); (d) 코드를 이용하여 경쟁 서비스를 생성; 또는 (e) 코드의 등록상표, 로고, 저작권 또는 기타 자산 공지, 범례, 심볼 또는 라벨 제거 또는 변경. 관련 관리 사용권에 대한 사용권 기간이 종료되면, 귀하는 소유한 모든 코드를 즉시 파기하여야 합니다. 코드(와 코드를 담고 있는 모든 매체)는 Red Hat 또는 관련 Red Hat 계열사에 의하여 저작권 보호를 받고, Red Hat 또는 관련 Red Hat 계열사의 기밀 정보이며, 귀하는 계약서에서 허용한 경우를 제외하고 코드에 대한 정보를 사용하거나 공개하여서는 아니 됩니다. 코드는 최종 사용자 라이선스 계약(www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html)의 섹션 5에 규정된 수출 통제 규정에 따르며, 귀하는 코드의 사용에 있어 이러한 규정을 준수하는 데 합의하게 됩니다.

귀하는 www.kr.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.php에 규정된 최종 사용자 라이선스 약정에 따라, Red Hat Network Satellite Server 5.2 이상 버전, Red Hat Network Proxy Server 5.2 이상 버전 및 JBoss Operations Network 2.0 버전(이하 통칭하여 “Red Hat

Notwithstanding the foregoing in this Section 2, if you install or use the optional embedded database with RHN Satellite Server or RHN Proxy Server, then you agree to comply with the terms located at www.redhat.com/licenses/satellite_embedded.html for the embedded database.

본 섹션 2에서 전술된 규정에도 불구하고, 귀하가 RHN Satellite Server 또는 RHN Proxy Server와 함께 선택적인 내장형 데이터베이스를 사용하는 경우, 귀하는 내장형 데이터베이스에 관하여 www.redhat.com/licenses/satellite_embedded.html의 조항을 준수하는 데 합의하게 됩니다.

3. Supported Uses

Subscription Services are provided for RHN Satellite Server and Red Hat Proxy Server Management Subscriptions only when used for their supported purposes ("Use Case") in accordance with the terms of this Exhibit and Table 3 below.

3. 지원하는 용도

RHN Satellite Server 및 Red Hat Proxy Server 에 대한 사용권 서비스는, RHN Satellite Server 및 Red Hat Proxy Server가 본 별첨자료의 조항과 아래 표 3에 따라 지원 용도("사용 사례")로 사용되는 경우에만 제공됩니다.

Table 3

Software	Supported Use Case
RHN Satellite Server and RHN Proxy Server	Red Hat does not provide Subscription Services for RHN Satellite Server or RHN Proxy Server when used on a System that is not a server.
RHN Satellite Server Starter Pack	Red Hat does not provide Subscription Services for RHN Satellite Server Starter Pack when used to manage more than 50 Systems.

표 3

소프트웨어	지원되는 사용 사례
RHN Satellite Server 및 RHN Proxy Server	Red Hat은 서버가 아닌 시스템에서 사용되는 경우 RHN Satellite Server 또는 RHN Proxy Server에 대한 사용권 서비스를 제공하지 않습니다.
RHN Satellite Server Starter Pack	Red Hat은 50개가 넘는 시스템을 관리하기 위해 사용되는 경우 RHN Satellite Server Starter Pack에 대한 사용권 서비스를 제공하지 않습니다.

4. Red Hat Directory Server Software Subscriptions

The Service Level(s) (set forth in Appendix 1, Section 2) for Directory Server is determined by the Service Level of the Red Hat Enterprise Linux Subscription for the System running Directory Server.

4. Red Hat Directory Server 소프트웨어 사용권

Directory Server에 대하여 (부록 1, 섹션 2에서 규정된) 서비스 레벨은 Directory Server를 실행하는 시스템에 대한 Red Hat Enterprise Linux 사용권의 서비스 레벨에 의해 결정됩니다.

4.1 Red Hat Directory Server Use Cases. Subscription Services are provided for Red Hat Directory Server only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 4.1 below.

4.1 Red Hat Directory Server 사용 사례. Red Hat Directory Server에 대한 사용권 서비스는, Red Hat Directory Server가 지원되는 사용 사례에 사용되는 경우에만 본 별첨자료와 아래 표 4.1의 조항에 따라 제공됩니다.

Table 4.1

Software	Supported Use Case
Red Hat Directory Server	A Replica Red Hat Directory Server must have an active Software Subscription for a Master Red Hat Directory Server and Red Hat Directory Server must be installed on a server and not on Red Hat Enterprise Linux Desktop, HPC or Workstation.

표 4.1

소프트웨어	지원되는 사용 사례
Red Hat Directory Server	Replica Red Hat Directory Server는 Master Red Hat Directory Server에 대한 유효한 소프트웨어 사용권을 가져야 하며 Red Hat Directory Server는 Red Hat Enterprise Linux Desktop, HPC 또는 Workstation이 아닌 서버에 설치되어야 합니다.

Red Hat sells Learning Services, Training Units and Consulting Units. Whether you purchase Learning Services, Training Units or Consulting Units from us or through one of our authorized Business Partners, we agree to provide you with the Learning Services, Training Units or Consulting Units on the terms described in this Appendix. In exchange, you agree to comply with the requirements and terms of this Appendix. When we use a capitalized term in this Appendix without defining it, the term has the meaning defined in the base agreement.

Red Hat은 학습 서비스, 교육 유닛 및 컨설팅 유닛을 판매합니다. 귀하가 학습 서비스, 교육 유닛 또는 컨설팅 유닛을 Red Hat으로부터 직접 또는 Red Hat의 공인된 비즈니스 파트너를 통하여 구매하는지 여부와 관계 없이, Red Hat은 본 부록에 규정된 조항에 의하여 학습 서비스, 교육 유닛 및 컨설팅 유닛을 제공하는 데 동의합니다. 이에 대하여, 귀하는 본 부록의 요구조건과 조항을 준수하기로 합의하게 됩니다. 본 부록에서 정의 없이 대문자로 된 용어가 사용된 경우, 그 용어는 기본 계약서에 규정된 의미를 따릅니다.

1. Learning Services

“**Learning Services**” means Red Hat's training courses, including Red Hat's publicly available courses (“**Open Enrollment Courses**”) and courses provided at a site designated by you (“**On-Site Courses**”).

1. 학습 서비스

“**학습 서비스**”는 Red Hat이 공개적으로 운영하는 과정(“**개방 등록 과정**”)과 귀하가 지정한 장소에서 제공하는 과정(“**현장 교육 과정**”)을 포함한 Red Hat의 교육 과정을 의미합니다.

1.1 Equipment and Facilities. For On-Site Courses, you will supply the facility and equipment as set forth at www.redhat.com/training/solutions/requirements.html. If Red Hat agrees to provide the training facilities and hardware, you will be liable for any loss or destruction of this equipment and hardware used in connection with the Learning Services.

1.1 장비 및 설비. 현장 교육 과정의 경우, 귀하는 www.redhat.com/training/solutions/requirements.html에 규정된 설비와 장비를 제공하여야 합니다. Red Hat이 교육 설비와 하드웨어를 제공하기로 합의한 경우, 귀하는 학습 서비스와 관련하여 사용되는 장비 및 하드웨어의 손상 또는 파손에 대해 책임을 부담합니다.

1.2 Client Responsibilities. You are responsible for (a) assessing each participants' suitability for the Learning Services, (b) enrollment in the appropriate course(s) and (c) your participants' attendance at scheduled courses.

1.2 고객의 책임. 귀하는 (a) 각 참가자의 학습 서비스에 대한 적합성 평가, (b) 적절한 교육 과정 등록 및 (c) 계획된 교육 과정에의 참가자의 출석에 대하여 책임을 부담합니다.

1.3 Rights to Training Materials. All intellectual property embodied in the training products, materials, methodologies, software and processes, provided in connection with the Learning Services or developed during the performance of the Learning Services (collectively, the “**Training Materials**”) are the sole property of Red Hat or a Red Hat Affiliate and are copyrighted by Red Hat unless otherwise indicated. Training Materials are provided solely for the use of the participants and may not be copied or transferred without the prior written consent of Red Hat. Training Materials are Red Hat's confidential and proprietary information.

1.3 교육 자료에 대한 권리. 학습 서비스와 연계하여 제공되거나 학습 서비스 운영 중 개발된 교육 제품, 자료, 방법론, 소프트웨어 및 과정에 나타난 지적 자산(통칭하여 이하 “**교육 자료**”라고 합니다)은 Red Hat 또는 Red Hat 계열사의 자산이며, 저작권은 별도로 지정되지 않는 한 Red Hat에게 귀속됩니다. 교육 자료는 참가자들의 사용 목적을 위해서만 제공되며, Red Hat의 사전 서면 동의 없이 복사 또는 양도될 수 없습니다. 교육 자료는 Red Hat의 기밀 및 정보 자산입니다.

1.4 Delivery Date and Cancellation. You agree to the cancellation policies and the procedures for scheduling of Learning Services and On-Site Courses available at www.redhat.com/training/cancellation.html.

1.4 제공일 및 취소. 귀하는 www.redhat.com/training/cancellation.html에서 알 수 있는, 학습 서비스와 현장 교육 과정에 대한 취소 정책과 일정 수립 절차에 동의합니다.

2. Training Units and Consulting Units

2. 교육 유닛 및 컨설팅 유닛

2.1 Training Units. “**Training Units**” are Red Hat's training credits that may be redeemed by you for any Learning Services as set forth at www.redhat.com/training/corporate/volume.html and www.redhat.com/training/corporate/units_terms.html.

2.1 교육 유닛. “**교육 유닛**”은 www.redhat.com/training/corporate/volume.html와 www.redhat.com/training/corporate/units_terms.html에 규정된 바에 따라, 귀하가 학습 서비스에 관하여 교환할 수 있는 Red Hat의 교육 포인트입니다.

2.2 Consulting Units. “**Consulting Units**” are credits that may be redeemed by you for Red Hat Consulting Services under the terms, conditions and policy set forth at www.redhat.com/consulting/consultingunits/cu_terms.html. You may redeem Consulting Units in accordance with the following procedure:

2.2 컨설팅 유닛. “**컨설팅 유닛**”은 www.redhat.com/consulting/consultingunits/cu_terms.html에 규정된 조항, 조건 및 정책에 따라, 귀하가 Red Hat 컨설팅 서비스에 관하여 교환할 수 있는 포인트입니다. 귀하는 다음 절차에 따라 컨설팅 유닛을 교환할 수 있습니다.

- Contact a Red Hat sales representative or consulting representative to request Consulting Unit redemption.
- Red Hat will submit an order form to you that will describe the scope of work to be performed and number of Consulting Units required.
- You will return the signed order form to Red Hat.
- Upon Red Hat's review and approval, Red Hat will return a copy of the signed order form to you.

- Red Hat 영업 대표자나 컨설팅 대표자에게 문의하여 컨설팅 유닛 교환을 요청합니다.
- Red Hat은 귀하에게 작업 수행 범위와 필요한 컨설팅 유닛 수가 기재될 주문서를 제출합니다.
- 귀하는 주문서를 서명하여 Red Hat에 전달합니다.
- Red Hat이 검토와 승인을 마치면, Red Hat은 서명한 주문서 사본을 귀하에게 전달합니다.

2.3 Use of Training Units and Consulting Units. You must use Training Units and Consulting Units within one (1) year of the date of purchase; any unused Units will be forfeited. Training Units and Consulting Units: (a) are non-refundable, (b) are non-transferable, (c) may not be redeemed for cash or credit, (d) must be used as whole credits, (e) cannot be combined with any other discount, special offer or coupon and (f) can be redeemed only in the same geographic region and currency as purchased. United States Government end users (or resellers acting on behalf of the United States Government) may not purchase Training Units or Consulting Units.

2.3 교육 유닛 및 컨설팅 유닛 사용. 귀하는 구매일로부터 1년 이내에 교육 유닛과 컨설팅 유닛을 사용하여야 합니다. 사용하지 않은 유닛은 소멸합니다. 교육 유닛 및 컨설팅 유닛은 (a) 환불될 수 없고, (b) 양도될 수 없으며, (c) 현금이나 포인트로 상환될 수 없고, (d) 전체적인 포인트로만 사용되어야 하며, (e) 여타 할인, 특별 제안 또는 쿠폰과 함께 사용될 수 없고, (f) 귀하가 구매한 동일한 지역과 화폐 내에서만 교환될 수 있습니다. 미국 정부의 최종 사용자(또는 미국 정부를 대표하는 재판매자)는 교육 유닛이나 컨설팅 유닛을 구매하지 않을 수 있습니다.

3. Payment

Notwithstanding other payment terms, payment for Learning Services, Training Units and Consulting Units must be received in full prior to the delivery of the associated Learning Services or Consulting Services.

3. 지불

기타 지불 조항에도 불구하고, 학습 서비스, 교육 유닛 및 컨설팅 유닛에 대한 대금 지불은 관련 서비스나 컨설팅 서비스의 제공 전에 완전히 이루어져야 합니다.